

Amigoe



G. G. 'PAPY' PALM
..... accuraatheid .....

VANDAAG

97STE JAARGANG – No.: 166 DINSDAG 29 JULI 1980

OUD–PRESIDENT GUEILER MAG LAND UIT

Merendeel mijnwerkers nog in staking

Argentinie erkent bewind in Bolivia

BUENOS AIRES – Twaalf dagen na de militaire staatsgreep in Bolivia heeft de Argentijnse regering het bewind van generaal Luis Garcia Mena officieel erkend. In de nacht van maandag op dinsdag heeft het Argentijnse ministerie van Buitenlandse Zaken een verklaring uitgegeven, waarin wordt gezegd dat de betrekkingen tussen Argentinie en Bolivia normaal worden voortgezet. Deze formule wordt in Argentinie doorgaans gebruikt om uiting te geven aan de erkenning van een regering die na een omwenteling aan de macht is gekomen. Argentinie is het eerste land dat de regering in Bolivia erkent. De stap kwam niet als een verrassing. In diplomatieke kringen in Buenos Aires wordt verwacht dat Brazilie, Paraguay en Uruguay het voorbeeld van Argentinie spoedig zullen volgen.

Het Boliviaanse ministerie van Buitenlandse Zaken heeft verklaard dat er geen diplomatieke betrekkingen met Chili aangegaan zullen worden zolang er geen overeenstemming is bereikt tussen beide landen over een toegang voor Bolivia tot zee. De nieuwe Boliviaanse leider had eerder in een interview met een dagblad in Santiago verklaard gunstig te staan tegenover het aanknopen van diplomatieke betrekkingen met Chili.

Mevrouw Lidia Gueiler, de ex-presidente van Bolivia die deze maand tijdens een militaire staatsgreep werd afgezet, mag intussen het land verlaten. Dit heeft de minister van Buitenlandse Zaken van het militaire bewind, generaal Cerruto Calderon de la Barca, verklaard. „Ze hoeft alleen maar voor pasfoto's voor een paspoort te zorgen, aldus de generaal.

De expresidente heeft na de staatsgreep haar toevlucht gezocht in de nuntiatuur van het Vaticaan.

Een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken verklaarde gisteren dat het leger in Bolivia 5, 10 of 20 jaar aan de macht zal blijven als het zolang duurt om het „communistische gezwel" in het land kwijt te raken. Met deze verklaring verduidelijkte hij een in een Chileense dagblad geciteerde uitspraak van generaal Garcia Mena, de leider van de staatsgreep, dat hij 20 jaar aan de macht zou blijven.

Het merendeel van de 50.000 mijnwerkers in Bolivia is nog steeds in staking uit protest tegen de staatsgreep. De stakers eisen de vrijlating van vakbondsleider Juan Lechin. Legereenheden die het mijngebied omsingelen proberen de voedseltoevoer af te snijden om de stakers zo tot overgave te dwingen, aldus een radiozender van de mijnwerkers.



Slechte pers voor prinses Margaret

LONDEN – Prinses Margaret van Groot-Brittannie heeft bij haar officiele bezoek aan Canada een bijzonder slechte pers gekregen. Nadat de Toronto Sun de prinses al een "losbandige koninklijke snol" had genoemd en de Edmonton Sun gewaagde van een "verlopen lid van het koninklijke huis", deed dit laatste blad er het afgelopen weekeinde nog een schepje bovenop door een karikatuur van Margaret af te drukken waarin de prinses als een prostituee stond afgebeeld. De Sun, een Engels massablad, nam maandag deze karikatuur over en noemde de aanvallen op de ook in Engeland aan kritiek onderhevige prinses beledigend voor het Britse volk.

President erkent impasse

Benoeming premier in Iran opgeschort

TEHERAN – Er zijn tekenen dat de aanvaarding van de door president Bani-Sadr voorgedragen Mostafa Mir-Salim als premier van Iran op moeilijkheden stuit. Nadat het nieuwe parlement twee dagen binnenskamers over de voordracht van de gewezen onderminister van binnenlandse zaken hadx vergaderd, kon uit verklaringen van afgevaardigden worden opgemaakt dat de kansen van de 33-jarige Mir-Salim twijfelachtig zijn.

De militante geestelijke Hojatoleslam Abdolmajid Mo Adichah noemde de kansen van de kandidaat-premier zeer zwak.

De activist Mohammad Javad Bahonar zei: „Wij zullen wellicht een ander besluit nemen.

Mir-Salim die zaterdag door het staatshoofd werd voorgedragen, is een gematigd lid van de centrale raad van de door de geestelijkheid overheerste Islamitische republikeinse partij (IRP). De voordracht werd gedaan nadat Bani-Sadr enige weken met de IRP had onderhandeld.

Als Mir-Salim zou worden afgewezen, betekent dit een zware tegenslag voor de president. Dan zou Djaleddin Farsi, een militantere politicus die de eerste keuze van de IRP was, waarschijnlijk regeringsleider worden. Zondag drongen demonstranten voor het parlementsgebouw al aan op zijn benoeming.

In een boodschap aan de voorzitter van het parlement verzocht president Bani-Sadr de stemming over de benoeming van de premier te verdagen, in afwachting van het resultaat van de bemoeiingen van de speciale commissie die zich deze kwestie moet gaan bezighouden. Radio-Teheran maakte maandagavond melding van de boodschap van het staatshoofd. Uit deze boodschap blijkt dat er een impasse is ontstaan over de benoeming van de nieuwe regeringsleider.

Ex-Sjah begraven

CAIRO – De afgezette sjah van Iran is vandaag in Cairo naar zijn laatste rustplaats gebracht. Mohammed Reza Pahlevi, die zichzelf eens tot koning der koningen uitriep, maar stierf als een verbitterd man zonder land, maakte zijn laatste tocht op een affuit, getrokken door zes paarden en begeleid door zes mariniers. De kist was bedekt met de groen-wit-rode Iraanse keizerlijke vlag. Het was een staatsbegrafenis, maar het enige aanwezige staatshoofd was de Egyptische president, Anwar Sadat. Van de vele internationale leiders die eens eer betoonden, waren alleen de uit de eer geraakte voormalige president van de VS, Richard Nixon, en de afgezette Grikese koning Constantijn aanwezig. Nixon en Constantijn volgden Sadat, diens vrouw, Pahlevi's derde vrouw Farah en de kinderen aan het hoofd van de rouwstoet achter de affuit op de tocht van het Abdinpaleis naar de Al-Rifaie-moskee waar eens de vader van de ex-Sjah begraven werd.

Premier Begin weer aan werk

JERUZALEM – Vier weken na een hartaanval heeft de eerste-minister van Israel, Menachem Begin, vandaag zijn werkzaamheden als premier en minister van Defensie hervat. De 67-jarige politicus kreeg een maand geleden in het parlement een hartaanval, de derde in drie jaar.

Bedevaart voor goede cijfers

MUENCHEN Uit angst te blijven zitten, heeft een dertienjarige gymnasiast zonder dat zijn ouders het wisten een bedevaart naar Rome gemaakt. Terwijl de politie voor de bezorgde ouders naar de jongen zocht, knielde deze in de St Pietersdom in Rome en bad voor betere cijfers. De jongen was allang weer thuis, toen de politie hem vond. In Rome had de jongen, die zich bij de grenzen steeds verstopt had, in het hotel geslapen waar hij eens eerder met zijn ouders had overnacht. De portier had hem herkend en hem een kamer toegewezen. "Mijn pa betaalt", had de jongen beloofd.

Ambassade Venezuela verhuist naar Tel Aviv

Wijziging in positie van Jeruzalem

TEL AVIV. – Venezuela heeft aan de regering van Israel officieel laten weten, dat het zijn ambassade uit west-Jeruzalem zal verplaatsen naar Tel Aviv. De Venezolaanse ambassadeur deelde mede, dat er generlei pressie van Arabische kant tot het besluit is geweest.

De Venezolaanse ambassade is sinds 1958 in Jeruzalem gevestigd evenals die van de meeste Latijns Amerikaanse landen. Alleen Argentinie, Brazilie, Peru en Mexico hebben hun vertegenwoordiging in Tel Aviv. De ambassadeur van Venezuela, Luis Lacorte, wees er met klem op, dat de overplaatsing van de ambassade naar Tel Aviv generlei wijziging brengt in de traditionele vriendschap met Israel. In de Venezolaanse nota, dat aan het Israelische ministerie van Buitenlandse Zaken werd overhandigd, wordt opgemerkt, dat de vestiging van de diplomatieke zetel van Venezuela in west-Jeruzalem "geneeszins vooruitliep noch vooruitloopt op de rechten van een of andere partij op genoemde stad". "De laatste tijd, evenwel, hebben initiatieven van de regering en het parlement van Israel om de juridische situatie van de stad Jeruzalem te veranderen, grote bezorgheid gewekt", aldus de nota.

Morgen, woensdag, zal het Israelische parlement een wetsontwerp - in eerste lezing reeds goedgekeurd - tot wet verheffen, waarbij Jeruzalem tot de officiele "verenigde" hoofdstad van Israel wordt vastgesteld.

Venezuela - aldus ambassadeur Lacorte, kan niet toestaan, dat de ligging van de Venezolaanse ambassade uitgelegd wordt als een stilzwijgende ruggesteun van deze initiatieven en heeft bijgevolg besloten zijn diplomatieke missie naar Tel Aviv over te plaatsen, waar de meeste buitenlandse diplomatieke vertegenwoordigingen gevestigd zijn.



ORANJESTAD – Op het Juancho Irausquinplein werd gisteren tussen de middag een demonstratie gehouden van leden van de vakbonden FTA, SIMAR, UPA en SEPA om te demonstreren tegen de militaire staatsgreep in Bolivia. Er bestond weinig belangstelling voor deze demonstratie waarbij enige sprekers het woord voerden en benadrukten dat men fel tegenstander is van het gebeuren in Bolivia. De hoop werd uitgesproken dat het Boliviaanse volk sterk zal blijven en zich tegen deze gang van zaken zal verzetten. Met nadruk werd gesteld dat de overheid rekening dient te houden met de vakbonden.

Hoessein over EG-verklaring tevreden

PARIJS – Koning Hoessein van Jordanie heeft maandag zijn instemming betuigd met de verklaring van de Europese Gemeenschap over het Midden-Oosten. Hij deed dit in Parijs na afloop van een gedachtenwisseling van ruim twee uur met president Valery Giscard d'Estaing.

De Jordaanse vorst bevindt zich sinds zondag voor wat een particulier bezoek wordt genoemd in Frankrijk. Vandaag (dinsdag) vliegt hij door naar Bonn, maar hij zou daarvoor nog twee gesprekken hebben met het Franse staatshoofd. Na de bondsrepubliek zal hij ook nog Oostenrijk en Italie bezoeken.

Terdood veroordeelden breken uit in Georgia

REIDSVILLE – Vier gedetineerden die ter dood zijn veroordeeld, zijn gistermorgen ontsnapt uit de gevangenis van Reidsville in de Amerikaanse staat Georgia. De vier mannen zijn ter dood veroordeeld wegens moord. Een van hen, een zekere Troy Greeg, was de eerste man in Georgia die de doodstraf kreeg na de wederinvoering van deze straf in deze staat in 1976.

Misdadigerssyndicaat in Bakoe (SU) opgerold

MOSKOU – In de Sovjetrepubliek Azerbeidzjan zijn twee vooraanstaande juristen geexecuteerd die aan het hoofd stonden van een groot misdadigerssyndicaat. Dit heeft het centraal orgaan van de Azerbeidzjaanse communistische partij van Bakoe bekendgemaakt.

Openbaar aanklager Iskeender Koelijew en rechter-commissaris Ibragim Babajew werden ter dood veroordeeld wegens "verduistering van socialistische eigendom op bijzonder grote schaal", aldus het blad. Bijna honderd mensen zijn veroordeeld in verband met de zaak, sommigen kregen gevangenisstraffen van 13 tot 15 jaar. Een tussenpersoon zou ook zijn geexecuteerd. Men vermoedt dat honderden mensen zijn betrokken bij de verduisteringszaak.

In een textielfabriek in de Azerbeidzjaanse hoofdstad Bakoe waren geheime arbeidsploegen werkzaam, ook in de weekeinden. Deze maakten met stoffen een miljoenenwinst. Van februari 1972 tot mei 1975 bedroeg de winst precies 2.110.146,75 roebel (volgens officiele koers ongeveer zeven miljoen gulden). Aan het syndicaat werd meegewerkt door winkels, warenhuizen, de spoorwegen en hogere politiefunctionarissen, die maandelijks hun deel van de winst kregen. Medewerkers in de industrieleiding en topfunctionarissen van de justitie kregen zwijggeld.

In Aberbeidzjan wordt sinds vele jaren strijd gevoerd tegen corruptie, omkoperij en verduistering. Het centrale comité van de republiek kondigde een tijd geleden zeer scherpe maatregelen aan en de misdrijven zouden zeer zwaar worden bestraft.

Drugbestrijding in Amsterdam

AMSTERDAM – De politie van het bureau Warmoesstraat in Amsterdam heeft in het kader van de bestrijding van verdovende middelen gisteravond een actie uitgevoerd in enkele cafe's op "de kop" van de Zeedijk in de hoofdstad. Alle bezoekers van die café's in totaal tachtig werden voor fouillering overgebracht naar het bureau.

Zes bleken in het bezit van horoine en andere drugs. Tien werden doorgezonden naar het hoofdbureau omdat zij voor een of ander vergrijp, zoals het niet betalen van een boete, in het politieregister voorkwamen. In de doorzochte cafe's vond de politie op verborgen plaatsen, zoals tussen de plinten, verschillende hoeveelheden drugs, die voor eigen gebruik waren bestemd. Enkele tientallen agenten, onder wie hondegeleiders, namen aan de politieactie deel.

Draagbare long gestolen

LOUISVILLE/KENTUCKY – Een multiple sclerose lijder die noodgedwongen per rolstoel rondloopt en zich in leven houdt met behulp van een ijzeren long kan zijn huis niet meer uit nu zijn draagbare long is gestolen.

Joseph Dewitt (48), die al 22 jaar aan de ziekte lijdt, moet nu nog meer lijden, daar dieven niet alleen zijn "bakkie" (citizen band radio) en zijn televisie, maar ook zijn draagbare long meenamen.

"Ik kan het maar niet geloven", zei Dewitt, "de radio en de tevisie kunnen me worst wezen, maar die long heb ik nodig om te leven". Dewitt raakte al twee keer in coma sinds de diefstal en zegt. Het enige dat ik kan hopen is, dat de dief beseft, wat die long voor me betekent, en hem achterlaat op een plekje waar de politie hem kan vinden".

Lagerhuis beknot macht vakbonden

LONDEN – Het Britse Lagerhuis heeft met de stemmen van de Labour-oppositie tegen in de nacht van maandag op dinsdag in laatste lezing het wetsontwerp tot beperking van de macht van de vakbonden aanvaard. De wet moet nu nog aan de koningin worden voorgelegd alvorens van kracht te worden. De door de vakbonden fel bestreden Employment Bill beteugelt voor het eerst de grote macht van de werknemersorganisaties. Het belangrijkste punt is een regeling die het inschakelen van stakersposten op bedrijven beperkt die rechtstreeks in het arbeidsconflict gewikkeld zijn. Tot nu toe was het aan de orde van de dag dat de vakbonden met steun van stakersposten ook ondernemingen van een andere branche blokkeerden. De vakbondsleiders hebben al verbitterd verzet tegen het verbod van dit "secondary Picketing" aangekondigd. Vooral de militante leiders van de mijnwerkersbonden willen de wet openbaar bestrijden.

Over het geheel genomen wordt de macht van de vakbonden echter minder beperkt dan aanvankelijk het plan was. Zo wordt niet het omstreden systeem van de "closed shops" afgeschaft. Daarbij gaat het om bedrijven waar alle werknemers lid van een vakbond moeten zijn.

Olietanks van Shell in Brazilie in brand

FORTALEZA – In de Braziliaanse stad Fortaleza is gisteren een enorme brand uitgebroken in opslagtanks voor benzine van de maatschappij Shell. Het vuur greep in de nacht van maandag op dinsdag steeds verder om zich heen en in totaal zou ongeveer vijf miljoen liter benzine in brand zijn gevlogen. Meer dan duizend brandweermannen en soldaten proberen het vuur onder controle te krijgen.

De brand brak gistermiddag door nog onbekende oorzaak uit. Volgens de radio zijn verscheidene voorraadtanks ontploft. Talloze ruiten van gebouwen in de omgeving van het industrieterrein van Fortaleza, dat 1,5 miljoen inwoners telt, zijn gesprongen. Twintig mensen liepen brandwonden op. Mensen die in de omgeving van het industrieterrein woonden, hebben hun toevlucht elders gezocht. Een asfaltfabriek en enkele voorraadtanks met olie en kerosine worden door het vuur bedreigd.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n,
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad: Goretti Selsbach, Frans Helligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Beroud, Max Suert (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie): Viola Bernerdus, Ingrid de Meeyer, Ivar de Cresto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties: Maandag t/m vrijdag 7.30 - 16.30 uur en Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110.
tel.: 24333, 24334, 24335
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djlebie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE:
CORRESPONDENT: NOTI-BON, Terra Corra z/n, tel.: 8736.
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolanda Croes, tel.: 2493.
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA:
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36309, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.
St. Maarten: Papergarden, tel.: 2283.
Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland): NAf. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).
WIT GELE KRUIS (Wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel: 82947: Kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel: 53746; de wacht heeft zuster Tweeboom, tel.: 53775 ook te bereiken op pageboy 027-585. Maandag van 14.00-16.00 uur Kleuterbureau volgens afspraak; Tandheelkundige kliniek: Woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.
BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur; zaterdag gesloten.
BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: del Pueblo, tel.: 25444; Punda: Popular, tel.: 11269.
WOENSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-10.30 langs terra Corra naar Lagoen t/o publiek telefoon: 10.45-12.00 Lelienberg/Flip/Wacao; 12.00-12.30 naar Westpunt: 14.00-15.30 Westpunmt t/o restaurant Christiaan.

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13): (Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur zaterdag van 09.00-12.00 uur (afd. jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en dodnerdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

Twee vermisten en twee verdronken

Boot tussen Statia en St. Kitts vergaan

SINT EUSTATIUS — Als gevolg van schipbreuk zijn er zondag tussen Sint Eustatius en St Kitts twee drenkelingen verdronken, terwijl men er maandag nog twee vermiste. Eén van de vermisten is een ervaren zwemmer zodat men hoop heeft dat hij niet om het leven zal zijn gekomen. Het ongeluk gebeurde met de Reveller 343. Doordat de politie pas laat werd gewaarschuwd, kwam de reddingsoperatie niet tijdig op gang. Het gemis van een politieboot werd bij dit ongeluk weer heel hard gevoeld.

De op St Kitts ingeschreven vissersboot Reveller vertrok zondagmorgen. Er bevonden zich zeven opvarenden aan boord van de vijftien voet lange fiberglass boot Ralph Wilkins trad op als kapitein. Om kwart over zes voer men uit vijf mijl buiten de kust van Statia kreeg men motorpech. De zware 33 pk buitenboord-motor was namelijk verschoven. Toen men kans gezien had hem weer recht te zetten brak het achterste gedeelte van de boot af. Het enige wat er voor de opvarenden op zat was te proberen zwemmend Statia te bereiken. Onder de opvarenden bevonden zich twee meisjes van dertien en vijftien jaar. De kapitein bereikte rond kwart voor drie'smiddags de kant en wel the White wall. Door vermoeidheid viel hij toen in slaap. Uiteindelijk bereikte hij Fort White wall omstreeks half zeven waar hij de heer Donny Roosberg aantrof. Deze waarschuwde daarop meteen de politie.

Kapitein Wilkins vertelde de politie dat hij kort na het breken van de boot vier mensen voor zich uit had zien zwemmen; achter hem waren er twee die kennelijk moeilijkheden hadden. Hij zwom toen terug; één van hen zag hij onder water verdwijnen. Wilkins heeft toen nog naar hem gedoken, maar hij zag geen kans de drenkeling boven water te brengen. Aan de andere drenkeling, het vijftienjarige meisje gaf hij een rubber kussen en beloofde haar hulp te gaan halen. Op zijn zwemtocht naar Statia heeft hij dit meisje nog eenmaal gezien. Vermoedelijk zijn zij beiden verdronken.

Na de melding op Statia heeft politie-commandant Demei onmiddellijk alarm geslagen. Er werd een zoekactie ondernomen. Zo werd vanuit St Kitts een zeewaardig politievaartuig ingezet. De harde wind en de ruwe zee maakten het reddingswerk erg moeilijk.

Ondertussen hebben twee drenkelingen nog de wal bereikt. Onder hen het dertienjarige meisje. Er werden maandag nog twee drenkelingen vermist; één van hen is een goede zwemmer. Men hoopt nu maar dat hij ergens anders aan land is gekomen. Op Statia is men het er over eens, dat het ontbreken van een politieboot helaas weer ernstig is gevoeld.

BIOSCOPEN

DRIVE-IN: 19.15 en 21.15 uur Death Force (Aktion, engels, boven 18 jaar).

CINELANDIA: 19.15 en 21.15 uur Amityville Horror (Engels, thriller, boven 18 jaar).

THEATER DE TEMPEL: 19.00 en 21.00 uur Ice Castles (Engels, love story, alle leeftijden).

★★★

CINE-TRUCK: Hedenavond te Buena Vista en morgenavond te Scheepvaartschool.

TELECURACAO: 16.30 Superfriends; 17.00 Cultuur en Opvoeding; 17.3 Untamed World; 18.00 Kon Ta; 18.15 Kushina di Oro; 18.30 Telenovela: Rina; 19.15 Deporte Tele-8; 19.30 I love Lucy; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Honeymooners; 21.00 Supersine (COT); 22.30 World War II; 23.00 Sluiting.

(FILIAAL MUNDO-NOBO) maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.
(FILIAAL BARBER) Maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; van dinsdag 14.00-18.00 uur.
BUR. VOOR ELVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473) openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.
DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16:30 uur Roodeweg 7A.
THEATER DE TEMPEL Voorstelling: Images of Curacao om 10.00 uur, 11.00 uur en 12.00 uur.
CHRISTOFFELPARK dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.
TENTOONSTELLING GALLERY DE TEMPEL dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 16.00-23.00 uur.
CURACAOS MUSEUM openingstijden van 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand). Tentoonstelling van Marga Adama.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8545
HOSPITAAL: 8900

★★★

WOENSDAG

DIVERSEN
OPENBARE BIBLIOTHEEK dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 19.00-21.00 uur

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.
SPEELTUIN maandag t/m vrijdag 16.30 - 18.00 uur geopend voor kinderen van 4—12 jaar.

POSTSLUITING
15.45 uur voor aangetekende stukken; 16.30 uur voor gewone stukken postkantoor Kralendijk (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag).
BON MUSEUM (oud politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

Heer Bommel en de Minionen







0692. — Met enige moeite trok heer Bommel zijn hoofd uit het kastje en leunde aangeslagen tegen de wand om weer op gedachten te komen. "Tis erg", prevelde hij, toen de eerste duizeling geweken was. "Toet zeer, bedoel ik..."

Voorzichtig betastte hij zijn wang, die een lelijke schram vertoonde en daarop wankelde hij naar de spiegel om de schade op te nemen.
"Héél vreselijk", hernam hij. "Het kan wel gaan bloeden! Ik moet zo gauw mogelijk.. Vlug.. Ik moet iets doen, voordat ik.. voordat ik het bewustzijn verlies.."
Hij overwoog om hulp te roepen, maar toen viel zijn blik op het geopende medicijnkastje en met bevende vingers haalde hij er een paar pleisters uit.

"Als een dag zó begint, zou men beter maar weer naar bed kunnen gaan", mompelde hij, de wond met zorg dichtplakkend. "Want dan loopt álles tegen, dat weet ik uit ervaring. Maar een heer moet zijn lot dapper dragen; en bovendien is dit de verjaardag van Doddeltje, die me door de schok weer te binnen is geschoten. Gelukkig maar. Ik bedoel; een geluk bij ongelukken. Stel je voor, dat ik het vergeten zou zijn!"
Met een bezwaard gemoed kleedde hij zich aan en daalde de trap af naar de hall, waar Joost de gemorste pap stond op te dweilen.
"Kon dat nu niet wat zachter?" vroeg heer Ollie met stil verwijt. "Door je gedreun heb ik een kloppend hoofd met een lelijke schram opgelopen". De ijverige bediende staarde hem verstard aan, alsof hij een spook zag, en antwoordde niet.

Wel-denkende mensen

WILLEMSTAD — Grote wrevel heerst er bij de exporteurs van zeedieren over het feit, dat de Nederlandse overheid (Cultuur, recreatie en maatschappelijk werk, CRM) een aantal van de meest geexporteerde vissen op de lijst van „in hun voortbestaan bedreigde diersoorten „heeft geplaatst, zogenaamd op grond van door het Carmabi verstrekte gegevens, iets wat alleen gegrond kan zijn op een volslagen foutieve interpretatie van die gegevens. Zo stelt dr I. Kristensen vast in zijn jaarverslag, als directeur van het Caraibisch marien biologisch instituut, Carmabi, waar het gaat om de export van zeedieren. Deze export is alleen mogelijk met het officiele fiat van het Carmabi. Zo heeft men een duidelijk beeld van de hoeveelheden welke geexporteerd worden. Er is geen reden aanwezig voor een beperking van de export, zo stelt dr Kristensen vast. De wrevel bij de exporteurs (en het Carmabi) over de Haagse stellingname is dan ook begrijpelijk. Het Carmabi heeft al een paar maal Den Haag gewezen op deze foutieve interpretatie. Daarop krijgt men dan ten antwoord dat de Carmabi-argumenten niet hadden overtuigd. Dr Kristensen heeft de voorzitter van de bewuste CRM-commissie, mr H. Vonhoff, burgemeester van Utrecht in een persoonlijk gesprek op deze onredelijke verordening gewezen. Vonhoff gaf daarop ten antwoord dat hij wel overtuigd was van de juistheid der Curacaose argumenten. Maar U moet niet vergeten, zei hij, dr Kristensen, dat er in deze commissie slechts twee weldenkende mensen zitten en voor de rest biologen....

Totolica-voorzitster:

Gemeenschap is enorm positief

WILLEMSTAD. — In de handleiding ter orientering in de zwakzinnigheid, zoals deze spoedig in een Nederlandse vertaling klaar komt, kan men zaken aantreffen zoals de historische achtergronden van de zwakzinnigheid, de opkomst der ouderbewegingen, normalisatie, definities, oorzaken en preventie.

Zoals bekend is de vertaling van dit in het Engels geschreven handboek mogelijk geworden door een donatie van B' nai Brith. De oplage van de Nederlandse aflevering zal vijfhonders exemplaren omvatten. Deze zullen op de Nederlandse Antillen en ook in Suriname verspreid worden. In het juli-nummer van het orgaan Totolica van de gelijknamige stichting en oudervereniging wordt melding gemaakt van deze vertaling. Ook wijst voorzitster A. da Costa Gomez-Sprockel op nog andere feiten, welke bewijzen dat de Curaçaose gemeenschap „enorm positief" staat tegenover het werk van Totolica. Daar was bv de toezegging van de Maduro-bank om de uitbreiding van de Speel-o-theek te financieren.

Doel van alles blijft toch de geestelijk gehandicapte de plaats te geven welke hem toekomt: namelijk die als mens. Dit gebeurt helaas nog niet door iedereen, aldus de voorzitster. Iedereen die daarbij een handje helpt is men bij Totolica dan ook dankbaar. In dit geval noemt mevrouw Da Costa Gomez-Sprockel Heini Allen, mede-oprichtster van Totolica en in de voorbije drie jaar coordinatrice van het Speel-o-theek-project. Dit gebeurt dan wel in haar vrije uren. Deze coordinatie vergt heel veel, omdat het project uitgroeide van zes deelnemende kinderen tot vijftig personen. De uitbreiding van het project zal nog meer tijd gaan vergen. De aanstelling van een full time-coordinator en een chauffeur zit op het ogenblik in de ambtelijke molen, welke, aldus de Totolica-voorzitster niet hetzelfde tempo heeft als Totolica.

Studieopdracht voor administratie hoofd bij GGD

WILLEMSTAD — — Medio juli is naar Nedserland vertrokken met een studieopdracht van de eilandelijke overheid de heer Franklin Dap. Hij zal deelnemen aan een management course welke cursus twee jaar duurt. De heer Dap was hoofd van de administratieve afdeling van de Gezondheidsdienst GGD. Hij zal zich nu gaan specialiseren in de administratie - op het gebied van de volksgezondheid, na drie jaar genoemde functie bij de GGD te hebben vervuld. In het rapport van de deskundigen van de Vereniging Nederlandse gemeenten (VNG) voor het eiland gebied Curacao werden bepaalde suggesties gedaan. Vandaar de studie-opdracht aan de heer Dap die eerder al Gemeente administratie I heeft behaald in Nederland. De cursus staat onder leiding van de coordinator en adviseur van de VNG, drs H.G. Thielen. Zo blijkt uit een perscommuniqué.

AP-directeur Montesant:

VOOR PROBLEMATIEK DER GEHANDICAPTEN AANDACHT

WILLEMSTAD. — Op initiatief van de Akademia Pedagogiko (AP) is in december begonnen een cursus in verband met „Speciaal onderwijs aan kinderen met leer- en gedragsmoeilijkheden", geleid door de orthopedagoog drs A.M. Samson, die speciaal hiervoor als part time-docent werd aangetrokken. In het blad Totolica van de gelijknamige ouder-vereniging en stichting voor geestelijk gehandicapten besteedt AP-directeur S.J. Montesant aandacht aan dit initiatief. Dit kwam op naar aanleiding van het rapport van prof. J.J. Dumont, dat in mei-juni 1978 verscheen. Prof. Dumont formuleerde toen dertien adviezen met betrekking tot het Speciaal onderwijs aan kinderen met leermoeilijkheden op de drie Benedenwindse eilanden. Alleen advies no. 2 is concreet uitgewerkt; dit handelt over de opzet van een cursus Onderkenning van leer- en gedragsmoeilijkheden en wel in het afstudeerjaar van de onderwijsopleiding van de AP.

De AP heeft zelf aangedrongen op de organisatie van deze cursus. Men is daarom „trots op een bescheiden begin te hebben kunnen maken met een deskundige en professionele aanpak van de problematiek van genoemd speciaal onderwijs, aldus de heer Montesant.

Omdat deze zaak ongetwijfeld een stap in de goede richting is en tevens getuigt van de extra professionele aandacht, welke de AP aan de problematiek van de gehandicapten wil schenken heeft men gemeend het een en ander onder de aandacht van de leden en de vrienden van de Raad van gehandicapten te moeten brengen. De AP hoopt voor zover het mogelijk is deze zaak te kunnen uitbouwen binnen zijn opleidingen. Men hoopt ook genoemde raad van dienst te kunnen zijn en zeker in het jaar van de gehandicapten.

MADRID — Spaanse artsen hebben een nieuwe en uiterst zeldzaam voorkomende bloedgroep ontdekt en deze de naam O-Bombay gegeven, zo meldt het Spaanse persbureau EFE. De ontdekkers schatten dat er op de hele wereld slechts ongeveer dertig mensen met deze bloedgroep zijn.

De artsen vonden haar bij een man die in het ziekenhuis La Alianza in Mataro, bij Barcelona, was opgenomen. Hun analyse is door twee andere ziekenhuizen bevestigd.

Mr. Celso Cathalina:

Statisticus in sept 1976 aangevraagd

WILLEMSTAD — Het departement van Luchtvaart heeft al vanaf september 1976 gevraagd bij de regering om een statisticus. Aldus verklaarde vanmorgen mr Celso Cathalina, directeur van dat departement, aan de Amigoe.

In het weekeinde verklaarde minister mr John van der Kuyp van Verkeer en Vervoer dat het "een schande" was dat er nog geen statisticus is op het departement van Luchtvaart. Dat verzwakt de positie van de Antilliaanse delegatie bij onderhandelingen. Daarom is er een beslissingen genomen dat er een econoom aangesteld wordt op dat departement.

Mr Cathalina liet weten dat hij al in een brief van 22 september 1976 daarom gevraagd heeft, maar er is nooit op gereageerd door de overheid. Toen deze kwestie enige tijd geleden opnieuw door hem in de Luchtvaartraad aan de orde werd gesteld, is minister Van der Kuyp er op ingegaan. Evenzo bestaat er al geruime tijd behoefte aan een inspecteur luchtvaartterreinen, die moet bekijken of de vliegvelden voldoen aan de ICAO-en andere internationale luchtvaarteisen. Nu wordt dat gedaan door een technisch inspecteur van het departement. Probleem om iemand voor die post aan te trekken is de slechte salariering bij de overheid, vertelde mr Cathalina. De animo voor de vacatures voor luchtvaartjuristen is ook al niet bijster groot gebleken.

Antwoord op vragen Jabaay

Cijfers over kosten nieuw hospitaal bij Van der Stee onbekend

DEN HAAG. — Minister Fons van der Stee (Antilliaanse zaken) beschikt niet over keiharde bewijzen dat de bouw van een nieuw ziekenhuis op Curacao goedkoper is dan het opknappen van het St. Elisabeth hospitaal. Dat heeft de Nederlandse minister aan de Tweede Kamer toegegeven in antwoord op vragen van het PvdA-Kamerlid Wijnie Jabaay.

Een maand geleden maakte Van der Stee in de Eerste Kamer de "voorzichtige schatting" dat het verbouwen van het bestaande hospitaal op Curacao uiteindelijk duurder zou uitvallen dan de omstreden nieuwbouw. Dit was voor mevrouw Jabaay, groot tegenstander van de bouw van een nieuw ziekenhuis, aanleiding om onmiddellijk te vragen op welke cijfers de minister dit baseerde.

In antwoord daarop erkent minister Van der Stee nu dat er geen harde cijfers zijn die aantonen dat nieuwbouw goedkoper is. "Mijn uitspraak moet worden gezien in het totale kader van mijn betoog en is niet gebaseerd op een gedetailleerde kwantitatieve analyse", schrijft hij aan de Kamer.

Minister Van der Stee zal de Tweede Kamer op de hoogte brengen van de resultaten van het onderzoek dat de Rijksuniversiteit van Groningen op dit moment laat instellen naar het doen en laten van de Nederlands-Antilliaanse Stichting voor Klinisch Hoger Onderwijs (NASKHO).

Het onderzoek naar deze stichting - de verbindingsschakel tussen het Elisabeth hospitaal en de medische faculteit van de Groningse universiteit - zal in september worden afgerond. Aanvankelijk had de onderzoekscommissie al in juni klaar moeten zijn. Toen rezen er moeilijkheden over de toegang tot de universiteitsarchieven. Naar luidt in Groningen zit er nu schot in.

De Nederlandse regering bekijkt of de "dik gesubsidieerde" overeenkomst tussen Groningen en Curacao wel aan de verwachtingen voldoet of niet gewijzigd moet worden. Op korte termijn hoopt minister Van der Stee de conclusies aan de Kamer mee te delen. Op dit moment is het wachten op gegevens uit Groningen, zo deelt hij mee in antwoord op vragen van mevrouw Jabaay.

De verwachting is dat de Kamer dit najaar op grond van het rapport van de Groningse onderzoekscommissie en de conclusies van de regering uitvoerig zal debatteren over het al dan niet voortzetten van de overeenkomst tussen Curacao en Groningen.

Lastige dame

WILLEMSTAD — Politie-assistentie werd maandagmorgen gevraagd in een overheidskantoor te Scharloo. Een geestelijk gestoordevrouw bleek daar een vernieling aangericht te hebben in een vertrek, waarin zij tijdelijk verbleef. Zij maakte de telefoonkabel kapot. Het hoofd van bedoelde dienst beklaagde er zich over dat men reeds geruime tijd ontzettend veel last van deze dame ondervindt en dat men er eigenlijk geen raad mee weet. Bij aankomst van de politie was zij echter verdwenen.

MAATREGELEN TER VERBETERING DIENST

Reactie hoofd Arbeidszorg:

Verslag Rekenkamer mist objectiviteit

WILLEMSTAD — De heer Papy Palm, hoofd van de dienst Arbeidszorg, heeft de Algemene Rekenkamer de raad meegegeven zich te laten informeren door de daartoe bevoegde personen. Volgens hem heeft de opsteller van een concept-verslag van dat college over zijn dienst "niet de nodige objectiviteit en accuraatheid betracht". Aldus stelt de heer Palm in een schrijven als reactie op het voorlopige verslag van de Rekenkamer.

De laatste tijd circuleren weer de wildste berichten over allerlei manipulaties die zouden hebben plaats gevonden op de dienst Arbeidszorg. In enkele media zijn er ook berichten rondgestuurd over vermeende ontoelaatbare praktijken. Ondermeer werd als bron daarvoor gebruikt een voorlopig verslag van de Algemene Rekenkamer over deze dienst.

De heer Palm, die sedert eind 1978 hoofd is van deze dienst, heeft in een geschreven stuk zijn aan- en opmerkingen geponeerd op dat voorlopige verslag. Het komt erop neer dat veel van de beweringen van de rapporteurs van de Rekenkamer worden weerlegd of in een compleet ander daglicht geplaatst.

Het hoofd begint zijn brief met er nadrukkelijk op te wijzen dat hij sinds 1949 in overheidsdienst is en nimmer een disciplinaire straf heeft gekregen in al die jaren. Bovendien werd hij twee jaar geleden belast met de leiding van Arbeidszorg zonder dat er een overdracht plaats had van de werkzaamheden. Dat betekent dat hij zelf maar moest zien hoe hij het zou gaan rooien.

DIEFSTAL

Hij erkent impliciet dat er veel te verbeteren viel op de dienst, omdat hij duidt op maatregelen die hij heeft genomen voor een beter functioneren van de dienst. Om bijvoorbeeld diefstal uit het magazijn van de dienst tegen te gaan is er een 24-uurs bewaking gekomen, die ook een oogje in het zeil houdt bij de dienstwagens waar nog al veel accu's uit verdwenen. Op het gebruik van de dienstwagens van zijn dienst is ook een stringente controle gekomen.

In tegenstelling tot vroeger worden de bussen van Arbeidszorg momenteel goed onderhouden. Daardoor vervoeren twee bussen nu dagelijks de tewerkgestelden naar de sociale werkplaats op Sta. Martha. Nog niet zolang geleden gebeurde het meer dan eens dat deze gehandicapten maanden thuis moesten blijven, omdat er geen vervoer voor hen was naar de sociale werkplaatsen.

Interne controle is een voorstel dat hij zelf heeft gelanceerd in de wenselijkheidsbegroting voor volgend jaar. Gewerkt wordt aan de administratie van het Centraal Magazijn en de jaarverslagen van de dienst vanaf 1976.

De heer Palm acht het practisch uitgesloten dat er dubbel betaald wordt op de dienst, zoals het voorlopig verslag van de Rekenkamer heeft gesuggereerd.

Volgens hem worden de betaalsrollen door verschillende mensen gecontroleerd. Wel erkent hij dat er veel correcties op worden aangebracht, maar dat heeft te maken met de wijze van controleren in eerste instantie van de ploegleiders op presentie van de werknemers. Een nacontrole vindt ook plaats door de afdeling Personeelszaken op de vraag aan wie wordt uitbetaald.

GESCHOOLD WERK

Correct is de opmerking dat er geen loonbelasting en AOV wordt ingehouden. Met de Dienst Automatisering Administratie (DAA) is al gesproken over opname daarvan in de computors. Knelpunt is echter dat er een verschil van opvatting bestaat tussen het BC en de Inspectie der Belastingen over de positie van de tewerkgestelden bij de AWV (Aanvullende Werk Voorziening). Hij draait er ook niet omheen dat er weinig animo bestaat om zwaar en vuil werk te doen door deze groep. Als gevolg daarvan worden diegenen, die het toch doen, betaald als zouden zij "geschoold werk" verrichten op dat moment. Op 16 juni dit jaar bedroeg het aantal tewerkgestelden 898.

Hij ontkent pertinent dat afdelingen eigen materialen opslaan. Die worden met uitzondering van de afdeling AWV centraal opgeslagen. Hij vindt dat de rapporteur met bewijzen moet aankomen als hij stelt dat nog steeds materialen worden ingekocht voor het centraal magazijn.

De vrachtwagens worden volgens hem nu goed onderhouden en meer efficient gebruikt. Daardoor hoeven ook geen vrachtwagens van derden gehuurd te worden om er eigen mensen in op te leiden voor het rijbewijs "zwaar materieel". Dat spaart per keer gemiddeld tien mille volgens de berekeningen in het verslag. Juist op het punt van de huur van vrachtwagens zijn er veel verhalen die de ronde doen. Zo worden al namen genoemd van "politieke vrienden" die daar een flinke slag slaan. Uit het verslag van de heer Palm kan dat niet worden opgemaakt. Hij legt uit hoe er een controle-systeem is opgebouwd. Bovendien wordt er zo min mogelijk gebruik van gemaakt. Zo zal voor het transport van ijs voor de werknemers een wagen van de dienst worden omgebouwd. Voor vervoer van materialen en voor de controle op de tewerkgestelden worden wagens van de dienst gebruikt.

BEVOEGD

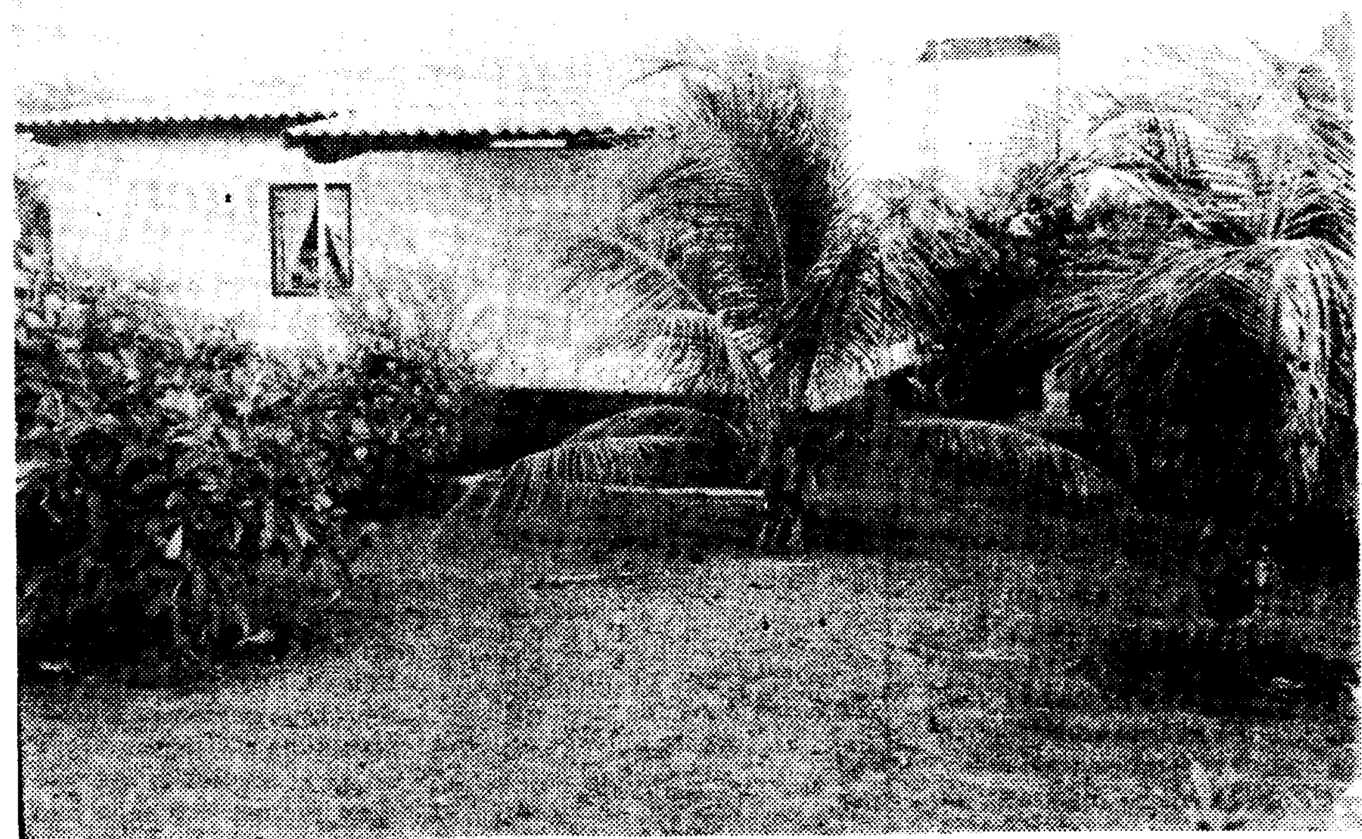
Volgens de heer Palm had de rapporteur van de Rekenkamer zich niet door "allerlei ambtenaren" moeten laten informeren. De nodige informatie had beter ingewonnen kunnen worden bij de bevoegde personen.

(Noot redactie: Voor de volledigheid is het goed op te merken dat de Amigoe niet beschikt over het voorlopige verslag van de Algemene Rekenkamer waar dit verslag van de heer Palm een reactie op is. Als gevolg daarvan moest uit die reactie opgemaakt worden wat er in het Rekenkamer-verslag heeft gestaan, hetgeen niet op alle punten even duidelijk was. Die onduidelijke passages zijn als gevolg daarvan overgeslagen).

Terrarium

WILLEMSTAD — De MAN-fractie in de Eilandsraad heeft middels een brief afgelopen vrijdag opheldering gevraagd over het "aquarium", het BC op Scharloo, waar toch niet zo'n goede kijk in gekregen wordt als was verondersteld. Wel werd vernomen van allerlei minder prettige zaken als politieke bevorderingen en benoemingen en zovoorts.

Op dat moment werd net de lont aangestoken voor een relletje rond een politieke benoeming op landsniveau van een MAN-lid. Het wachten is nu op de vragen van de oppositie daar die meert "insight" wil krijgen over het "terrarium" op landsniveau dat blijkbaar ook dringend verschoning behoeft.



WILLEMSTAD — Heel vaak wordt via de media gewezen op erbarmelijke toestanden als gevolg van het niet schoon houden van het eiland. Die situaties krijgen meer de aandacht om dat daar negatieve gevolgen van te verwachten zijn voor de hele gemeenschap. Van de andere kant is het ook wel eens goed te wijzen op de andere kant van de medaille. Zo heeft een willekeurige bewoner van een volkswoning op Brievengat ervoor gezorgd dat zijn tuin er weer "pico-bello" uitziet. Alle onkruid en rommel is opgeruimd en dat geeft een aardig beeld (zie foto).

Onvrede ook binnen partij

MAN corrigeert fout om Elstak

WILLEMSTAD — De partij MAN heeft besloten om de fout te gaan corrigeren die gemaakt is rond de aanstelling van het Statenlid drs Frank Elstak bij de Raad van Ministers en toegevoegd aan de minister-president. MAN-leider Don Martina erkende ruiterlijk dat hiermee onvoorzichtig is gehandeld door zijn regering.

Binnen de MAN waren er ook enkele leden ontevreden over de wijze van aanstelling van hun partij-genoot Elstak in het Fort Amsterdam. Voor velen was de berichtgeving daarover in de media zelfs een grote verrassing. Over deze materie is binnen de "blauwe partij" dan ook gisteren uitgebreid gediscussieerd. Ook over andere benoemingen die in hetzelfde akder geplaatst zouden kunnen worden. Niet bekend is wat de uitkomst is geweest van deze besprekingen.

Vernomen is dat vooral van de zijde van de MAN-vertegenkritiek is gekomen op de benoeming van Elstak, omdat het een geval van faciliteiten creeeren voor gelijkgezinden betreft, ook wel politieke patronage geneomd. Vrijdag nog heeft de MAN-fractie een brief gestuurd naar de gezaghebber van Curacao om tegen politieke benoemingen onder andere op eilandsniveau in het BC van PSD, DP en NVP-U te protesteren, althans daar nadere informatie over in te winnen. Die brief en het verzoek daarin vervat wordt ondergraven, zo wordt geoordeeld, door het bekend worden van de aanstelling van Elstak.

Minister-president Don Martina verklaarde gisteravond voor TeleCuracao dat hij bij deze benoeming "het aan voorzichtigheid heeft ontbroken. "Hij erkende eveneens dat door de kritiek die er is uitgeoefend er besloten is om de zaak anders aan te pakken. Hij zei zich er niet voor te schamen om na deze kritieken gemaakte misstappen recht te zetten.

Hij herhaalde de motivering dat de leerkracht Elstak te hulp is geschoten om zijn werk als volksvertegenwoordiger goed te kunnen doen. Hij vertelde ook dat Statenleden en Eilandsraadsleden van zijn partij die bij het in de particuliere sector werkzaam zijn, ook dikwijls problemen hebben om hun parlementair werk volledig naar behoren te doen. De kwestie om het Statenlidmaatschap al dan niet een volledige dagtaak te maken komt vandaag ook aan de orde wanneer MAN, MEP en UPB een vergadering houden op Bonaire van de samenwerkende partijen.

Premier Martina legde niet uit hoe een oplossing gezocht wordt voor drs Elstak om de zweem van een politieke benoeming te doen verdwijnen. Naar verluidt is in het verleden al sprake geweest van benoeming van drs Elstak als taalkundige op het departement van Onderwijs. Mogelijk dat aan die uitwijkmogelijkheid wordt gedacht.

Ong-A-Kwie (CFW):

Inkomensgrens voor overwerk moet verdwijnen

WILLEMSTAD. — CFW-adviseur Ewald Ong-A-Kwie pleitte voor de radio gistermiddag voor afschaffing van een inkomensgrens voor het recht op betaald overwerk. Hij herinnerde eraan dat CFW-bestuurslid Reggie Venloo daar geruime tijd geleden een wetsontwerp over heeft opgesteld samen met een jurist, maar er is niets meer van vernomen. Hij maande aan tot haast met behandeling daarvan.

De heer Ong-A-Kwie legde uit dat momenteel vijftien mille inkomen per jaar de maximumgrens is tot waar rechtens overwerk uitbetaald moet worden door de werkgever. Dat komt neer op ongeveer 1250 gulden per maand aan inkomen. Iemand die daar boven zit kan niet met de wet in de hand uitbetaling van overwerk opeisen.

"Dat nu is absurd", zei de CFW-adviseur. "Dat moet of aangepast worden of zelfs geheel opgeheven worden".

WILLEMSTAD — Een 56-jarige gehoorgestoorde man heeft vanmorgen aangifte gedaan van beroving. Hij was in gezelschap van een zwager hierbij. Hij is rond vier uur vannachts door drie onbekend gebleven mannen overvallen, toen hij lag te slapen. Deze gaven hem een pakslaag en namen toen zijn geld mee: een bedrag van 110 gulden.

Defensieverdrag Nederland-Antillen

Vacuum lokt aanval en infiltratie uit

WILLEMSTAD. — De Antilliaanse leden van de Koninkrijkswerkgroep staan erop dat Nederland ook na de staatkundige onafhankelijkheid militair aanwezig blijft op de eilanden. Ze vrezen dat er anders een militair vacuum ontstaat wat een lokmiddel is voor aanvallen en infiltraties van buiten af. Achteraf bezien heeft het Nederlandse militaire systeem zich op de Antillen volgens hen prima aangepast aan de omstandigheden.

Zoals bekend zijn de vertegenwoordigers van de eilanden het op één punt volkomen met elkaar eens: Nederland moet militair ook na de onafhankelijkheid aanwezig blijven. Falikant daartegen stelt Nederland zich op die vindt dat met de staatkundige onafhankelijkheid het niet past dat een andere mogendheid nog voor de externe defensie zorgt.

De Nederlandse leden argumenteren dat verantwoordelijkheid voor defensie voor de regering is waar het parlement toezicht op uitoefent. Als Nederland dan al medeverantwoordelijkheid zou dragen voor de Antilliaanse defensie, zou dat betekenen dat de Eerste en Tweede Kamer hun opvattingen ook kunnen doen gelden op Antilliaans grondgebied. In de practische uitvoering van de Antilliaanse wensen worden wrijvingen tussen beide overheden voorzien, hetgeen schadelijke gevolgen zal kunnen hebben voor de verhoudingen tussen de twee. De Antillen en Nederland zullen zich gebonden voelen op het gebied van buitenlandse betrekkingen, omdat die nauw verband houden met defensie-aangelegenheden. En als laatste tegenargument werd gehanteerd dat een zodanige constructie niet uitsluit dat Nederland betrokken raakt in interne Antilliaanse conflicten en dat wil men nu koste wat kost vermijden.

OVERBLIJFSEL

De Antilliaanse leden wezen er nogmaals overblijfsel en ten overvloede op dat een geloofwaardige defensie niet kan worden opgebouwd uit de eigen mankracht en financiele middelen. Toch is een geloofwaardige externe defensie onmisbaar voor het noodzakelijke economische draagvlak: veiligheid en stabiliteit zijn nodig over een gezonde economische ontwikkeling.

Ze verwezen ook naar enkele voormalige Britse eilanden waar gelijk soortige gevallen geconstateerd werden van infiltratie toen er een militair vacuum ontstond. Ze zijn zelfs zover gegaan te beweren dat de "Nederlandse militaire aanwezigheid zich heeft aangepast aan de historische en politieke ontwikkelingen en niet meer berust op het koloniale systeem en daar ook geen ongewenst overblijfsel van is". Op zijn minst moet het volgens hen mogelijk zijn dat een bondgenootschap wordt gesloten met de Antillen over defensie-zaken zoals Nederland al heeft met andere landen. De verantwoordelijkheid van de externe defensie moet volgens hen bij Nederland blijven zolang dat land niet reageert op de suggestie van vorming van een defensie-consortium met deelname van Nederland.

Waar beide kampen het in elk geval over eens werden was dat de Antillen in een zeer gevoelige regio liggen in politiek-militaire zin, dat daarom een militair vacuum vermeden moet worden in de eind-situatie en dat tijdens de overgangsperiode bezien moet worden hoe het defensievraagstuk aangepakt wordt.

ZELFVERDEDIGING

Na veel heen en weer gepraat in de werkgroep spraken de Antillen de bereidheid uit zich in te spannen voor de eigen defensie. Dat maakte dat de Nederlandse leden ermee instemden om de militaire aanwezigheid niet abrupt te beeindigen bij het begin van de eindfase. Eigen politieke verantwoordelijkheid voor de defensie wordt door de Antillen aanvaard bij onafhankelijkheid, maar gelijkertijd heeft Nederland de morele plicht ervoor te zorgen dat de Antillen dat kunnen waarmaken.

De Nederlandse leden erkennen het belang van een goede defensie voor de economie, maar wijzen gelijk op het even grote belang van een samenleving gebasseerd op democratie en speciale rechtvaardigheid. Daar moet verder aangewerkt worden. Ze menen dat een militair verdrag tussen Nederland en de Antillen voor de onafhankelijkheid mogelijk is. De vorm en inhoud daarvan moet op de Ronde Tafel Conferenties bepaald worden. Toch herinneren zij er hun collage-werkgroepleden aan "dat toezeggingen omtrent militaire garanties van Nederlandse zijde en een voortzetting van de Nederlandse militaire presentie niet verwacht mogen worden". Aansluiting bij de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) wordt aangeraden, met name bij het Verdrag van Rio de Janeiro van 1947 inzake collectieve zelfverdediging.

De vertegenwoordigers van Bonaire en de Bovenwinden hebben op dit punt nog eens zeer nadrukkelijk te verstaan gegeven er niet vanaf te stappen dat Nederland garanties moet blijven verstrekken voor de behoud van de politieke integriteit van deze kleine eilanden. Met klem pleiten ze voor een blijvende Nederlandse zorg daarvoor. Als Nederland het dan niet wil of niet kan, dan moet daar een andere mogendheid voor in de plaats komen. De werkgroepleden erkennen over het algemeen dat de Nederlandse verantwoordelijkheid op dit punt vooral zwaar weegt voor deze kleinere eilanden.

Nederlandse bijstand bij buitenlandse betrekkingen

WILLEMSTAD. — Nederland zal ook na de onafhankelijkheid bereid zijn de Antillen te helpen bij hun buitenlands beleid. Maar Nederland waakt ervoor zich te laten opschepen met geschillen tussen eilanden onderling over standpuntbepaling naar buiten toe. Dat valt op te maken uit het concept-rapport van de Koninkrijkswerkgroep.

Ook Nederland ziet in dat het ondoenlijk zal zijn voor de Antillen uit het oogpunt van mankracht en financien om uitgebreide diplomatieke, consulaire en economische verhoudingen te onderhouden. Daarom blijft Nederland bereid daaraan te helpen. Wanneer de Antillen hun belangen behartigd willen zien op bepaalde internationale conferenties of in organisaties waar geen eigen Antilliaanse vertegenwoordigers zijn, zal Nederland willen inspringen desgevraagd.

Voorwaarde is wel dat de eilanden van de Antillen dan eensgezind zijn. Zijn er belangenconflicten tussen de eilanden dan wordt het voor Nederland zeer moeilijk of zelfs onmogelijk de Antilliaanse belangen te behartigen.

Brandkast gestolen

WILLEMSTAD — Uit een landhuis in Banda Abao heeft men een brandkast ontvreemd, waarin zich voor vijfduizend gulden aan contacten bevindt. Ook waren er belangrijke bescheiden in opgeborgen. Men was binnengekomen na het vernielen van een slaapkamerraam.

HUIS IN BRAND GESTOKEN

WILLEMSTAD — Een kleine woning te San Souci is maandagmorgen rond elf uur in brand gevlogen, waarbij de inboedel én het huisje totaal verloren gingen. Toen de brandweer ter plaatse verscheen was er niets meer aan te doen.

Uit gegevens van de buren bleek, dat de bewoonster van het huis kort daarvoor zelf de woning in brand had gestoken en toen met haar kind verdwenen was. Niet lang daarna werd de dame te Marchena aangetroffen. Met uiterste moeite kon men haar in de politieauto krijgen. Zij is op last van een psychiater opgenomen.

Toerisme iets minder

ORANJESTAD — Ofschoon de afgelopen maanden het aantal bezoekende toeristen in verhouding tot dezelfde maanden over 1979 enigszins toegenomen is, blijkt dat over de eerste vijf maanden van dit jaar een terug gang te bespeuren valt. Het aantal bezoekers in april (met tussen haakjes de cijfers van 1979) bedroeg 14.757 (14.013) met 84.363 (91.427) overnachtingen en 5.942 (7485) cruise-toeristen; in mei was dit 12.118 (10.903) bezoekers met 69.134 (65.512) overnachtingen en 4204 (4264) cruise toeristen.

De eerste vijf maanden van dit jaren bezochten 77.840 (78.665) toeristen Aruba, die er 483.731 (542.046) nachten verbleven met 32.771 toeristen met 53 cruise schepen (54.917 met 86 schepen).

Vreemde dingen met vreemdelingen

WILLEMSTAD — De illegaal op Sint Maarten verblijvende vreemdelingen gedragen zich niet steeds overeenkomstig hun status. Men zou namelijk verwachten dat zij alles doen om niet op te vallen. Wat dat betreft kan de SM-politie aardige staaltjes vertellen, Zo kwam er onlangs een vreemdeling aan de politiewacht met de mededeling dat de dame met wie hij samenwoont onlangs alles wat in zijn woning stond kort en klein had geslagen. Jaloezie was het motief. Bij het onderzoek bleek dat de dame geen vergunning had om op het Nederlandse deel te wonen en te zijn. De Vreemdelingenpolitie heeft zich toen over haar ontfermd.

In een ander geval vervoegde zich bij de wacht een dame die van St Maarten geboortig is maar in New York woont. Toen zij onlangs op haar geboorteeiland terugkeerde merkte zij dat men op jaar terrein bouwvallige huisjes had opgezet, maar dan wel zonder haar toestemming. De politie stapte er op af en trof in een van deze krotten een man aan die zij, dat hij er slechts tijdelijk verblijf hield omdat hij naar werk aan het zoeken was.

Hij bleek afkomstig van een der omliggende eilanden. Ook hij werd naar de wacht overgebracht waar de Vreemdelingenpolitie hem overnam en op transport zou stellen. Op St Maarten gebeuren er dus inderdaad soms vreemde dingen met vreemdelingen.

Akkoord BC en WGK
St. Rose Hospital weer normaal open

PHILIPBURG/ORANJESTAD — Het Bestuurscollege van Sint Maarten onder leiding van waarnemend gezaghebber Luckert en de stichting het Wit Gele Kruis (WGK) onder leiding van voorzitter Frans Mulder hebben gistermiddag een bespreking gehad waarbij zodanig overeenstemming werd bereikt dat het hospitaal weer normaal opengesteld is.

Desgevraagd bevestigde waarnemend gezaghebber Luckert vanmorgen een en ander aan de Amigoe. Gistermiddag had de waarnemend gezaghebber een brief doen uitgaan aan de stichting waarin gesteld werd dat het BC bereid is maandelijks een voorschot van 75.000 gulden te betalen aan de stichting welke later met de lopende rekeningen verrekend zal worden. Voorts werden alle uitstaande rekeningen door het eilandgebied betaald. In de brief nodigde de heer Luckert het bestuur van de stichting uit voor een gesprek dat gistermiddag van vier tot half zeven plaats had en de overeenstemming bereikt en bevestigd werd in een gezamenlijke persverklaring. Vanmiddag zal nog een bespreking van het BC, stichtingsbestuur en een bank plaats vinden over het garantievoorschot van 75 mille. Mocht de financiele situatie van het eiland op een bepaald moment niet toelaten dat dit bedrag wordt uitbetaald dan wil het BV dit bij de bank als een voorschot laten opnemen, zodat de stichting zeker is dat er geld beschikbaar is.

Twee berovingen gemeld

ORANJESTAD — In het afgelopen weekeinde behandelde de recherche weer twee berovingsgevallen waarbij ditmaal de slachtoffers een pompbediende en een dronken man waren.

Bij een pompstation in de Wilhelminastraat kwam een onbekende man een glas water vragen. Toen de pompbediende zich omdraaide om een glas water te gaan halen, gaf de onbekende de bediende een stoot, nam een geldkist mee en rende ermee weg. Het werd voor de berover een tegenvaller, de geldkist was leeg.

Het andere geval gebeurde in een Zijstraatje bij een refresqueria in oranjestad waar een man, die in kennelijk staat van dronkenschap verkeerde door twee onbekende jongens beroofd werd van zijn portemonnee inhoudende 135 gulden.

De man kon geen goede beschrijving van de daders geven, maar verklaarde dat de twee onbekenden hem vastgehouden hadden en zijn portemonee uit zijn broekzak gehaald. In beide gevallen stelt de recherche een onderzoek in.

beide gevallen stelt de recherche een onderzoek in.

WANDELMARS VAN BC NOORD

NOORD — De jeugdcommisie van het buurtcentrum Noord herinnert alle deelnemers aan de wandelmars, van komende vrijdag, welke om half acht bij het buurtcentrum begint. Inschrijvingen kunnen deze week nog gedaan worden, elke dag vanaf vijf uur tot tien uur 's avonds bij het buurtcentrum of via telefoonnummer 24658.

Er zullen prijzen zijn voor de grootste, de best geuniformeerde de meest geanimeerde en de meest gedisiplineerde groep. Na de wandelmars volgt een feest voor alle deelnemers en het publiek. De muziek is onder leiding van sensacion del Caribe en Criptus confession.

Van koninklijk huis niemand naar begrafenis ex Sjah

DEN HAAG — Niemand van de Nederlandse Koninklijke familie gaat vandaag dinsdag naar de begrafenis in Cairo van de zondag overleden ex-sjah van Iran. Dit heeft een woordvoerder van de Rijksvoorlichtingadienst maandag laten weten. Wel heeft de koninklijke familie van de sjah haar gevoelens van deelneming betuigd.

Bouw hotel-vakschool stil door staking

ORANJESTAD — Tijdens de gistermorgen gehouden besprekingen tussen Albo en FTA werd door de directie van de Albo opnieuw meegedeeld dat het onmogelijk is een loonsverhoging te geven. Hierna vergaderde het personeel dat de hotelvakschool aan de L G Smithboulevard werkt. Duidelijk bleek dat men geen genoegen met dit directie standpunt neemt, waarna het werk werd neergelegd. De directie en landsbemiddelaar werden van de staking op de hoogte gesteld.

Vanmorgen duurde de staking bij de hotelvakschool voort.

Vanmorgen duurde staking bij de hotelvakschool voort. Het personeel hield zich rustig buiten op waarbij FTA-voorzitter Richardson aanwezig was om hen van de laatste ontwikkelingen op de hoogte te stellen. De landsbemiddelaar Eddy Maduro is met deze kwestie doende en had reeds een gesprek met de Albo-directie, die beloofde de zaak met zijn aandeelhouders te bespreken. Gisteravond had de landsbemiddelaar een gesprek met waarnemend gezaghebber Rasny Zaandam [illegible] of van eilandswege [illegible] kan worden aangezien het hier een project voor Aruba betreft. De heer Maduro verwacht [illegible]

SWA-bestuur en functionarissen

WILLEMSTAD — De stichting Welzijn Antillianen (SWA te Rotterdam heeft vier functionarissen in dienst en wel coordinatrice D.Reed, groeps-maatschappelijk werker B. Henriquez, administratieve kracht J. de Cuba en sociale raadsman [illegible] A. Maduro.

Het bestuur bestaat uit voorzitter C.Jansen, secretaris I. Caster, penningmeester H.Penna en de leden B. Christiaans, O. Martinus, E. Philips en E. Koko. Het bureau van SWA is gevestigd aan de Mathenesserlaan 277 te Rotterdam zo meldt het SWA-orgaan Stiwa. De ontmoetingsruimte is nog steeds gevestigd aan de Keten[illegible] lang is men op [illegible]

HET EILANDGEBIED ARUBA

De Ontvanger van het Eilandgebied Aruba maakt hierbij bekend dat de nummer- en controleplaten A-18001 — A-18500, V-501 — V-650, en Tr. 401 — Tr. 450 zijn ontvangen.
Degenen die motorrijtuigbelasting voor deze platen hebben betaald, worden verzocht vóór 31 juli 1980 de hen toekomende platen op zijn kantoor te Oranjestad af te halen onder overlegging van hun kwitanties.
De aan hun verleende machtiging om zelfgemaakte nummerplaten daarvoor in de plaats te gebruiken komt op 1 augustus 1980 te vervallen.
Vanaf de vorenvermelde datum kan door de Politie controle worden ingesteld.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid La Fama, Popular, Piet Soda fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.
Telefoon: 24333, 24334, 24335.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.
Pageboy: 027 - 774
Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 24555

ALARMCENTRALE: 115.

***

BIOSCOPEN
Boulevard Theater: 20.30 Force ten from navarope (14 jr)
Rialto: 20.00 Carlos the terrorist (18 jr); Drive inn: 20.30 The muppet movie (alle leeft.); Principal: 20.30 The big boss (14 jr)

WIT GELE KRUIS: Oranjestad; tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288; Savaneta en Brazil 27020; Dakota: tel.: 22444; San Nicolaas: tel.: 45906.

WACHTREGELING DOKTOREN:
(San Nicolaas en Savaneta) dokter M. Cheung via Hospitaal P'foon 259.

BOTICA'S: Oranjestad Oduber, tel.: 21780
San Nicolaas: San Nicolas, tel.: 45712

***

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER
dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.
WATAPANAFESTIVAL
19.30-22.30 uur parkeerplaats bij hotel Central.

***

WOENSDAG
DIVERSEN
W.G.K.
ZUIGELINGENBUREAU
13.00-15.00 uur te Sta. Cruz en Noord.
BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINS-
open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTER
Openingstijden: maandag t/m vrijdag van 18.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 13.00-19.00 uur.

***

TELEARUBA: 17.00 Big Blue marble; 17.30 Goober Ghost; 18.00 Children's special; 18.30 Eng nieuws; 18.34 Telenovela: Rina; 19.30 Living tomorrow; 19.45 Traffic Safety; 20.00 Telenoticias; 20.30 Nos Tera: Wat je zegt ben je zelf; 21.00 Showtime (local); 22.00 Hart to Hart.

MINISTER PRAAT NIET MET BOND TIJDENS ACTIE

Uitbreiding naar rest Antillen mogelijk

Politie op Aruba in actie na aanhouding rechercheur

ORANJESTAD — Het bestuur van de Politiebond Aruba zal vanmorgen naar Bonaire reizen om daar daar een gesprek te hebben met minister van Justitie mr Hendrik Croes over de zaak van de rechercheur C. die werd aangehouden in verband met vermeende mishandeling van een buitenlandse arrestant. De minister heeft de Politiebond gisteren toegezegd dat hij zich nader op de hoogte zou stellen om vandaag met de bond te kunnen spreken. De politie -- in hoofdzaak personeel van de wachten in Oranjestad en Santa Cruz en de voltallige recherche vergaderden gistermiddag in de Pova hetgeen als een eerste actie tegen de aanhouding van C. werd gezien. Dit was voor waarnemend gezaghebber Remy Zaandam als plaatselijk hoofd van politie aanleiding gisteravond voor de TV te verschijnen en in een drietalige toespraak de bevolkinbg op de hoogte te opdracht aan de Politieleiding was gegeven te zorgen dat orde en rust gehandhaafd blijft ondanks de onderbezetting van de politiewachten.

Nadat de officier van justitie mr H A Hoogland gisteren over voldoende gegevens beschikte werd de rechercheur werkzaam bij het bureau Verdovende middelen voor verder verhoor aangehouden. Hij wordt verdacht een opvarende van de boot "Angel Albert", die verdacht werd verdovende middelen in zijn bezit te hebben, zodanig in het onderlichaam mishandeld te hebben dat betrokkene zich onder doktershanden moest stellen. Dit gebeurde eerst enige dagen nadat een en ander had plaats gehad. Na het bekend worden van de zaak had de procureur generaal zich persoonlijk met het onderzoek belast. Commissaris Fred Wiel werd opdracht gegeven betrokkene reeds vorige week aangehouden. De commissaris kon aan dit verzoek niet voldoen omdat een dergelijke aanhouding niet door de korpsleiding maar door de officier of hulp-officier van justitie dient te geschieden, nadat betrokkene is verhoord. In dit geval was betrokkene niet eens gehoord, terwijl men met de aanklacht de nodige voorzichtigheid in acht nam. Gisteren was het zover dat de officier van justitie persoonlijk betrokkene liet aanhouden.

Gisteravond verscheen de waarnemend gezaghebber Remy Zaandam onverwacht voor het tv-scherm waarin hij aankondigde dit te doen om een einde aan de geruchten te maken en bijzonder duidelijk te stellen dat niet zal worden toegestaan dat welke groep in de gemeenschap ook de wet in eigen hand neemt. Met nadruk stelde hij dat de officier gisteren de nodige gegevens in handen had die een aanhouding van betrokkene rechtvaardigde. Er zal onder meer uitgezocht moeten worden waarom eerst op 24 juli bekend werd dat deze verdachte vier dagen te voren mishandeld wet. Hij vertelde de telekijkers dat een groep politiemensen het niet eens is met de gang van zaken en onder meer in vergadering op de Pova bijeen was., waardoor de politiewachten in Oranjestad en Santa Cruz niet bezet waren. "Iedereen op Aruba, ook de politie", aldus de heer Zaandam in zijn tv-toespraak, zal dit onderzoek moeten respecteren. Wij zullen niet toestaan dat iemand de wet in eigen hand neemt, zeker de politie niet.

Voordat de heer Zaandam op het tv-scherm verscheen had zijn collega Nel Oduber in het voorlichtingsprogramma van het eilandgebied Aruba in niet misverstane bewoordingen laten weten dat er een einde moet komen aan dit soort mishandelingen. Helemaal niet te spreken was de gedeputeerde dat de commissaris van politie gemeend had aan de aanhouding van betrokken rechercheur geen medewerking te moeten verlenen zodat de PG moest ingrijpen. Terwijl thans de Politiebond in verband met deze aanhouding met actie dreigt.

"Wij zijn moe te horen over slechte behandelingen. Er moet eens en vooral een einde aan komen. Er moeten geëigende maatregelen worden getroffen, aldus gedeputeerde Oduber tot de telekijkers. In dit verband haalde hij aan -- hij merkte daarbij op nimmer eerder te hebben gereageerd-- dat de commissaris van politie gezegd zou hebben dat de MEP hem in de weg staat om zijn werk te doen. In dit verband haalde de gedeputeerde de "Arubaanse zaak" aan en wees erop dat voor mensen die hiermede geen rekening houden de poorten van Bolivia en Chili openstaan. Het is niet de eerste keer dat iemand slecht behandeld wordt, aldus de heer Oduber, die hoopte dat de betrokken consul namens zijn regering een klacht zou indienen bij de Antilliaanse regering over dit politieoptreden.

De Politiebond gaat niet meer naar Bonaire. De minister van Justitie heeft de bond laten weten niet met de bond te spreken zolang de actie gaande is. Vanmorgen werd de actie voortgezet en verbleef het politiepersoneel in de Poca club in plaats van in de wachten.

HET BESTUUR van de Politiebond Curacao is vanmorgen op Aruba aangekomen waar in de Pova een bespreking plaats heeft met de Arubaanse leden. Hierbij werd een uiteenzetting gegeven van de toestand en waarom tot actie werd overgegaan. Verwacht wordt dat de actie naar de andere eilanden zal overslaan.

Uit gesprekken met de actievoerende politiemannen komt duidelijk naar voren dat deze actie gevoerd wordt vanwege de procedure van strafvervolging. Dit schijnt nogal op een vreemde manier te zijn gebeurd. Duidelijk wordt er bijgesteld dat wanneer betrokken politieman fout geweest is daartegen opgetreden moet worden. Aan de andere kant wordt de belofte van de minister van Justitie aangehaald die destijds de bond beloofde dat in dergelijke gevallen bij de politie eerst een grondig onderzoek zal worden ingesteld. Dit schijnt niet het geval te zijn. Zo is er een buitenlandse verdachte die verklaarde dat hij gezien heeft dat zijn landgenoot bij het verhoor pijn had. Deze getuige werd wel door de rechter-commissaris (RC) gehoord, maar de getuige die verklaarde dat de mishandelde man er rustig en ontspannen bij zat wordt niet door de RC gehoord en mag zelfs Aruba verlaten. Dit kon nog niet gebeuren omdat hij zijn boot naar Colombia miste.

De collegas van de betrokken politieman vragen zich nu wel af waarom werd de getuige met zijn bezwarende getuigenis voor de politieman wel gehoord en de andere niet.

ORANJESTAD — De Belgische ambassadeur in Caracas - tevens consul generaal voor de Nederlandse Antillen - Victor Bernard bracht gisteren een bezoek aan Aruba. Hij bracht onder meer een beleefdheids bezoek aan waarnemend gezaghebber Remy Zaandam.

ORANJESTAD — Naast de Arubaanse Verffabriek in de Industriezone aan de L.G. Smithboulevard ging maandagmiddag de vlag in top omdat C.C.A.M. Company onder toezicht van Dijkhoff drafting het hoogte punt had bereikt voor het nieuwe bedrijfspand van de firma Alfred Chemaly en Zonen. Het bedrijf, dat een voorspoedige groei doormaakt, krijgt daardoor de beschikking over een bedrijfspand met ruim 2100 vierkante meter.

TTT begint morgen

ORANJESTAD — Om zes uur morgenmiddag begint op de Marlboro tennisbanen het internationale TTT toernooi, waarbij in totaal veertien tennisspelers in actie komen. Vandaag (dinsdag) worden er tien tennissers verwacht uit de Dominicaanse Republiek, de Virgin Islands, Trinidad, Curacao en Bonaire. Van Aruba zijn er vier van de partij bij dit Torneo triangular di tennis (TTT)

Morgen wordt het volgende programma afgewerkt: om 18.00 uur: Armand Hessels (Aruba)-Kenneth Hennep (Curacao), Emia Vazquez (Dom. Republiek)-Keith Tomasos (Trinidad); om 19.00 uur: Emile de Cuba (Ar)-Carl Phelipa (Cur), Dante Galiber (Virgin Islands)-Rudy Domacasse (Bonaire); om 20.00 uur: Robby Domacasse (Bon)-Morris Brown (VI), Ernst Mohamed (Ar)-Antonio Ramirez (Dom. Rep.). Donderdag volgen er dan vier enkele spelen en drie dubbelspelen, waarna voor vrijdag de semifinales op het programma staan en zaterdag de twee finales.

Commentaar

Voorlichting

OPNIEUW IS DE televisie gebruikt om op Aruba de nodige deining te veroorzaken.

In het voorlichtingsprogramma van het eilandgebied kwam een gedeputeerde in plaats van voorlichting te geven politiek bedrijven en aanvallen doen op politie en vakbond. Daarna volgde een extra uitzending waarin de waarnemend gezaghebber in drie talen meende de bevolking gerust te moeten stellen in verband met de aanhouding van een politieman wegens mishandeling van een arrestant.

Wat het "voorlichtingsprogramma" betreft is het ten zeerste te betreuren dat een gezagsdrager zich eerst niet goed op de hoogte stelt, voordat hij voor de televisie dergelijke uitspraken komt doen. Hij had dan bij voorbeeld kunnen uitvinden, dat de commissaris van politie geen medewerking aan de inzekerheidsstelling van de betrokken politieman heeft gegeven, omdat de man eerst verhoord diende te worden, hetgeen niet was geschied. Voorts dient de aanhouding niet door de korpsleiding doch door de hulpofficier te geschieden. We willen dan niet eens spreken van het feit dat door dergelijke aanvallen voor de TV de ene gezagsdrager het gezag van de ander ondermijnt, hetgeen het respect voor het gezag van de overheid zeker niet ten goede komt. Dat de gedeputeerde meende om hen die het niet eens zijn met Aruba te verwijzen naar Bolivia en Chili, noemen wij een misdeum. Hij bewees hierdoor niet op de hoogte te zijn van wat er in deze landen gebeurt. Als dat wel het geval was geweest had hij dergelijke uitlating niet gedaan, want dat wenst men -- zeker niet openlijk voor de TV -- zijn ergste vijanden niet toe.

Ex-commissaris Zaandam, thans waarnemend gezaghebber en plaatselijk hoofd van politie, maakte van de gelegenheid gebruik om de bevolking op zakelijke en rustige wijze uiteen te zetten wat er gaande was. Het was wel een groot verschil met zijn collega kort te voren. Hij stelde de bevolking gerust -- in drie talen -- en wees erop dat niet toegestaan zal worden dat wie dan ook de wet in eigen hand neemt.

Wat het mishandelingsgeval betreft kunnen we kort zijn: wij onthouden ons van commentaar omdat onvoldoende gegevens beschikbaar zijn -- de Politiebond schijnt ze wel te hebben want ging tot actie over -- en wachten wij op de uitspraak van de rechter. Wel hopen wij dat deze zaak zonder uitstel zal worden afgedaan. Wij herinneren ons nog dat drie jaar geleden een mishandelingszaak op de politiewacht werd gepleegd welke tot op vandaag niet afgehandeld is. Eerstens omdat het procesverbaal te lang op de politie-wacht bleef en daarna omdat van de zitting voor het gerecht in eerste aanleg het procesverbaal te lang op de politiewacht bleef en daarna omdat van de zitting voor het gerecht in eerste aanleg het procesverbaal van de zitting niet gereed was zodat geen behandeling in hoger beroep kan plaatsvinden. Wanneer men kans ziet in andere gevallen wel een zaak in korte tijd voor te brengen en af te doen dan moet dat ook in dit soort gevallen mogelijk zijn.

Volleybal voortgezet

ORANJESTAD — De volleybalcompetitie werd in het afgelopen weekeinde voortgezet met zes wedstrijden. In het sportcentrum Savaneta behaaldende de ehrenploegen van Galeria Moderna (B-klasse) en Brazil Elmar (A-klasse) een overwinning van respectievelijk 2-1 en 3-1 op de spelers van Aruba transport en Rapid wegenbouw.

De eerste wedstrijd tussen de dames van Caiquetio en Country Club Noord (B-klasse) kon niet doorgaan, doordat de team van Caiquetio niet met genoeg speelsters aanwezig was. Verder won in de Sporthal te Santa Cruz Rapid angels (dames B-klasse) met 2-0 van Savaneta six stars, en Floralin met 2-0 van Rapid Unicon (heren B-klasse).

In de A-klasse wedstrijden wonnen de dames van Centro di barrio Noord met 3-0 van Smarties NVM terwijl de heren van Centro di barrio Noord met 2-3 verloren van Amstel Atom Boys. Beide teams van Centro di barrio Noord debuteerden met hun nieuwe uniforms voor deze competitie.

Morgenavond gaat de competitie verder in het Sportcentrum Savaneta.

ORANJESTAD — In het Fatima College te Dakota wordt vanavond om acht uur een algemene ledenvergadering van de Aruba basketball bond (ABB) gehouden. Tijdens deze vergadering kan nog ingeschreven worden voor de B-klasse competitie dames of heren.

Tevens begint vanavond om zeven uur een driedaagse clinic voor opleiding van basketbal scheidsrechter of official. Deze cursus staat voor eenieder open. Er zijn geen kosten aan verbonden. Na deze drie Daagse volgt een evaluatie van het geheel. Vanavond om zeven uur kan voor deze cursus bij Jopie Wever in het Fatima College worden ingeschreven.

FTA-voorzitter Richardson:

Ged. Nel Oduber moet zich beter informeren

ORANJESTAD — "Deze man heeft totaal geen kaas gegeten van het vakbondswezen", aldus reageerde FTA-voorzitter Clarence Richardson vanmorgen op de uitlatingen van gedeputeerde Nel Oduber voor de tv dat de FTA niet aan de actie van de augustusdagen 1977 had deelgenomen maar wel aan de Bolivia-demonstratie van gisteren. De heer Richardson voelde er weinig voor dieper op de zaak in te gaan omdat de gedeputeerde het schijnbaar niet kan of wil begrijpen. In augustus 1977 werd er geen druk op het Arubaanse volk uitgeoefend zoals dat thans in Bolivia gebeurt, waarbij onder meer vakbondsgebouwen worden beschoten, in brand gestoken of vakbondsleiders gedood. De augustus-actie was een gevolg van een actie door een partij gevoerd, die zich niet aan de regels wilde houden nadat men aan de verkiezingen had deelgenomen, die toch duidelijk stelden dat de meerderheid de regering zou vormen.

Toen zij uit de regering werden gegooid kwam men tot actie. Dit heeft dus totaal niets met onderdrukking te maken, aldus de heer Richardson. Het zou toch wel aanbeveling verdienen dat wanneer de gedeputeerde in een voorlichtingsprogramma van de overheid spreekt hij zich eerst behoorlijk op de hoogte stelt waarom het gaat. En als hij het niet begrijpt dan kan hij beter zijn mond houden.

Venezolaanse kinderen op bezoek

ORANJESTAD — In het kader van de vakantie-plan Aruba Venezuela komt morgen de groep Venezolanen op Aruba aan. De Venezolaanse kinderen zullen ook een week vakantie op Aruba doorbrengen. Families die zich ingeschreven hadden om één of meer kinderen bij hen te houden, worden eraan herinnerd om morgenavond om négen uur bij het Buurtcentrum Dakota te zijn om het kind te halen.

Personen die geinteresseerd zijn om één van de kinderen bij hen te laten logeren kunnen telefoon nummer 23191 opbellen of zich morgenavond bij het Buurtcentrum Dakota opgeven. De commissie voor het vakantieplan hoopt dat het Arubaanse volk zijn gastvrijheid weer aan deze kinderen demonstreert.

Delegatie Virgin Islands naar Aruba

ORANJESTAD — Met twee gecharterde Learjets wordt morgen ochtend een delegatie van senatoren van de Virgin Islands van de Verenigde Staten (St Thomas, St. Croix en St John) op Aruba verwacht. Zij komen op uitnodiging van de directie van Aquanova een kijkje nemen bij de twee nieuwe Aquanova waterontziltingsfabrieken bij het WEB te Balashi. met het gezelschap dat op de Beatrixluchthaven mede wordt begroet door waarnemend gezaghebber Remy Zaandam en leden van het bestuurscollege, reist ook de vice-president van Aquanova drs. Th. Logtberg die met de verkoop is belast.

In de middaguren biedt Aquanova een lunch aan in Talk of the Town waaraan ook leden van het BC zullen aanzitten. Morgenmiddag keert het gezelschap weer naar de Virgin Islands terug.

Twee zwaargewonden door dronken rijders

ORANJESTAD — Het verkeer op Aruba was in het afgelopen weekeinde weer onveilig, waarbij de meeste aanrijdingen veroorzaakt werden door bestuurders, die onder invloed van alcohol achter het stuur zaten.

In de Mandolinstraat werd een tien jarig meisje op het trottoir nabij haar huis aangereden door een pickup waarvan de bestuurder, die stom dronken achter het stuur zat, na het geval doorreed. Het meisje liep een schedelbasisfractuur op en werd opgenomen in het hospitaal. De bestuurder van de pickup die buurman van het meisje is, werd bij zijn huis aangehouden en ingesloten.

Bij Arowak op de Boulevard, liet de bestuurder van een bus van De Palm tours, de bus even alleen staan om van wat te eten, toen een jongeman, die onder invloed van alcohol verkeerde, met de bus wegreed. Nabij het voetbalveld te Seroe Janchi, reed de jongeman met de bus een man aan, stapte uit de bus en rende weg. Het slachtoffer liep verschillende verwondingen op en werd opgenomen in het hospitaal. later werd de dader, bij zijn huis aangehouden en ingesloten voor verder onderzoek.

Ged. Oduber: waarom is FTA wel actief ivm Bolivia

ORANJESTAD — Naast de politie kreeg ook gisteravond de FTA een veeg uit de politieke pan tijdens het voorlichtingsprogramma van het eilandgebied. Gedeputeerde Nel Oduber kon niet begrijpen dat de FTA in de augustusdagen 1977 niet had deelgenomen aan acties voor de Arubaanse zaak, maar gisteren wel deelnam aan de demonstratie tegen de gang van zaken in Bolivia.

BIJ VIERDE LUSTRUM VAN NAPRA SEMINAR OVER PR

WILLEMSTAD — Bij de gelegenheid van het vierde lustrum van de NAPRA wordt bij voldoende belangstelling volgende maand een seminar gehouden door prof dr Anne van der Meiden uit Nederland. Dit gebeurt in samenwerking tussen de Antilliaanse universiteit en de Nederlands Antilliaanse public relations (PR) associatie (NAPRA).

De NAPRA doet dit ook om het feit te herdenken dat de Inter-amerikaanse PR-federatie Fiarp, waarbij men is aangesloten, ook twintig jaar bestaat. Volgens plan is het seminar in het weekeinde 16 en 17 augustus. Prof Van der Meiden de Utrechtse rijksuniversiteit. Op het seminar wordt aandacht besteed aan de volgende onderwerpen: PR in de jaren 80, ontwikkelingen in de tehorievorming van PR en de ethiek van de PR en de voorlichting.

Verder staat ook op het programma voor dinsdag (avond) 19 augustus 1980 een vrij forum eveneens in de aula van de Universiteit. Voor deelneming aan de colleges wordt een vergoeding gevraagd waarin inbegrepen de kosten voor de lunch.

Het vrije forum op dinsdag avond is vrij.

Meer gedetailleerde informatie zal binnenkort worden verstrekt. Voor deelneming aan de colleges dient men zich in verbinding te stellen met de afdeling (PR), Loudrid Girigorie Ansinghstraat 7. tel: 13885 of 12541).

Tanner uitgeschakeld in North Conway

NORTH CONWAY — De Amerikaan Roscoe Tanner heeft gisteravond in de eerste ronde van het internationale tennistoernooi in North Conway verrassend verloren van zijn landgenoot Hank Pfister. De setstanden waren 7-6, 6-7, 5-7. Voorts versloeg de als eerste geplaatste Jimmy Connors de Braziliaan Joao Soares met tweemaal 6-3 en zegevierde Eddie Dibbs met 6-1 en 7-5 over de jonge Indier Sashi Menon.

Zaire in tweede voorronde WK

MAPUTO — Het voetbalelftal van Zaire heeft zich geplaatst voor de tweede voorronde (Afrikaanse zone) van het toernooi om de wereldbeker 1982. In Maputo (Mozambique) versloeg Zaire Mozambique met 2-1. Bij de rust was de stand 1-0 in het voordeel van de gasten. De eerste wedstrijd, in Kinshasa, eindigde ook al in een overwinning voor Zaire (5-2).

Weer remise in schaaktweekamp

BUENOS AIRES — De vijfde partij in de schaaktweekamp in de halve finales van het kandidatentoernooi, die in Buenos Aires wordt gehouden, tussen Viktor Kortsjnoi en Lev Poloegajevski uit de Sovjet-Unie is geeindigd in remise. Op voorstel van Kortsjnoi besloten de grootmeesters op de 31e zet het punt te delen. Na vijf partijen is de stand 3-2 in het voordeel van Kortsjnoi, die de vierde partij won. De overige duels leverden geen winnaar op.

Opfriscursus voor hotel- en overheidspersoneelsleden

WILLEMSTAD — Een zogenaamde opfriscursus is in de Hotelvakschool van de dienst Arbeidszorg gehouden voor personeelsleden van het hotel en de werksters van het Bestuurskantoor en van het Sociaal economisch planbureau. Op het programma stonden zaken als serveerkunde, menuleer, keukentheorie en praktijk, maar ook drankenkennis, toerisme, geschiedenis, etiquette en toeristische aardrijkskunde. Ook kregen de cursisten motivatie op het Trainingscentrum bij de heren R. Helm en R. Reenis. Met deze cursus waren belast de heren Reenis en E. Curiel. Volgend jaar gaat men deze cursus herhalen.

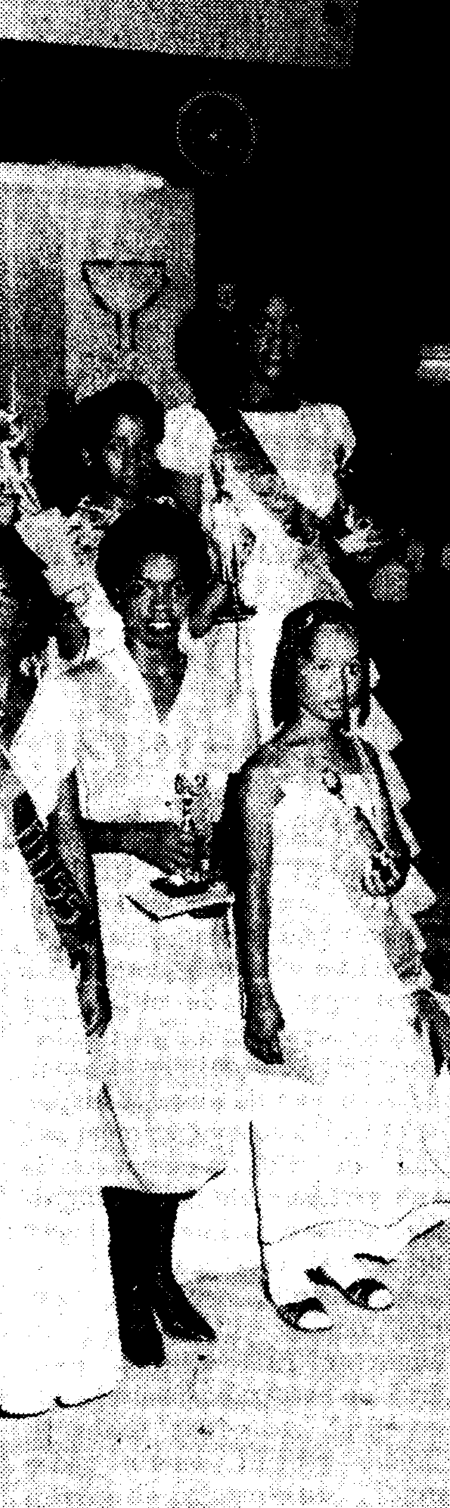
Baldi wint formule-III race

MISANO — Mauro Baldi heeft gisteren op het circuit van Misano de achtste formule III-race in de strijd om het Europese kampioenschap op zijn naam gebracht. De Italiaan reed in een Toyota. Als tweede passeerde zijn landgenoot Corrado Fabi de eindstreep. Klassementsleider Michel Boutsen uit Belgie kampte met lichte mechanische defecten ens tuurde zijn wagen als achtste over de finishlijn.

De stand om het Europese kampioenschap na acht races is: 1. Boutsen (Bel) 41 punten; 2. Alboreto (Ita) 40; 3. Fabi (Ita) 33; 4. Baldi (Ita) 31; 5. Alliot (Fra) 28.

WILLEMSTAD — Komo Miss deportivo Orfic Vroeminga a ser eligi Nataly Maria i prome finalista tabata Janine Granville. Miss Moeskieta a resulta Rita Nobrega i prome finalista Mayra Wawoe. Moraima Statia a ser skohe Miss Blenchie i Joyceline Panneflek a resulta e prome finalista. Miss simpatia ta Marilou St Jago i Miss Popular Casilda Oliveira. Riba e portret tur e reinanan huntu ku e prome finalistanan.





AVISO

Pa medio di esaki mi ke hala atenshon di tur esnan ku tin debe atrasá na Volks Krediet Bank, pa pasa promé ku dia 31 di ougùstus 1980 na ofisina di e banko aki, den Breedestraat (O) 126, pa sea kansela nan debe òf yega na un areglo kon por paga esaki.

Ta atvertí esnan ku no kumpli ku e petishon ariba menshoná, ku lo no vasilá pa pasa kobramentu di debenan atrasá den man di un incasso-buro, lokual ta enserá ku tur gastunan ekstra lo bin pa kuenta di esnan ku debe.

Si ningun di e medidanan aki no yuda, e debenan atrasá lo wòrdu pasa den man di abogado pa entamá un kaso dilanti wes, kontra di esnan ku no duna oido na e aviso aki.

Esaki por resultá hasta den ponementu di beslag riba propiedat di esnan ku debe.

E medidanan aki ta pa sòru ku plaka di komunidat, (mas o menos 3 miyon florin), bolbe den kaha di e banko di pueblo i hasi posibel ku e banko lo por sigi duna servisio na otro siudadanonan ku tin mester di yudansa.

J.A.O. Bikker,
Direktor di V.K.B.

EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege maakt hierbij bekend dat er bij voldoende deelname in de maand augustus 1980 zal worden aangevangen met de Eilandelijke Leergang

ALGEMENE ONTWIKKELING I EN II ONDERGEBRACHT IN DE ALABLANCASCHOOL TE BARBER.

Toelatingseisen:

Voor de cursus Algemene Ontwikkeling I, minimum leeftijd 15 jaar en tenminste 5 klassen lagere school doorlopen hebben.

Voor de cursus Algemene Ontwikkeling II, minimum leeftijd 15 jaar en tenminste 6 klassen lagere school doorlopen hebben of in het bezit zijn van het getuigschrift Algemene Ontwikkeling I.

Het cursusgeld bedraagt f. 10,— per maand bij vooruitbetaling te voldoen.

Inschrijving vanaf 28 juli 1980 tussen 18.00u en 21.00u in de Alablancaschool te Barber.

Amerikanen dumpen tickets

De boycot heeft wel degelijk zijn weerslag

MOSKOU — Vertegenwoordigers van een Amerikaans reisbureau doen in Moskou pogingen om toegangkaarten voor olympische evenementen kwijt te raken ter waarde van 2,5 miljoen dollar (ongeveer 5 miljoen gulden). Daartoe hebben zij in hotel metropool een kantoor ingericht vanwaar zij op discrete wijze de verkoop trachtten te organiseren.

Voordat de Amerikaanse boycot, afgeroepen door president Carter, een feit werd, verwachtte men in de Russische hoofdstad ongeveer 20.000 Amerikaanse bezoekers. In de praktijk zijn er echter nog geen 1000, zodat er een overschot bij de Amerikanen bestaat aan toegangskaarten. Het gevolg is dat er stevig gedumpt wordt. Zeventig procent korting voor bepaalde evenementen is geen zeldzaamheid.

Het aantal buitenlandse bezoekers is trouwens toch een tegenvaller voor de organisatoren. Ondanks de boycot had men in Moskou steevast gerekend op rond de 300.000 buitenlanders, die harde valuta's in het laatje zouden brengen. In werkelijkheid is de helft van dat geschatte aantal in de Russische hoofstad aanwezig. En dat contingent bestaat voornamelijk uit Oosteuropeanen. Zo zijn er 22.000 uit Polen, 20.000 uit Oost-Duitsland en 10.000 uit Bulgarije en Roemenie. Supporters uit de satellietstaten die het totaalcijfer een rooskleuring tintje geven.

In het olympisch dorp is het ook al minder druk dan alom verwacht werd. Van de 10 tot 12.000 verwachte atleten zijn er 6.600 gearriveerd. Het aantal aanwezige verslaggevers schommelt rond de 5400, 2400 minder dan werd verwacht. Uit deze cijfers blijkt dat de boycot wel degelijk zijn weerslag heeft op de 22e olympisch gebeurtenis.

MOSKOU — Het toernooi om de wereldkampioenschappen schieten op luchtgeweer en luchtpistool worden in 1981 in Santo Domingo (Dominicaanse Republiek) gehouden. Dit heeft de internationale schuttersunie (UIT) tijdens haar congres in Moskou besloten.

Richmond toernooi Navratilova wint

RICHMOND. — Slechts 44 minuten heeft Martina Navratilova nodig gehad om winnares te worden van het internationale dames toernooi in Richmond. Zij versloeg in die tijd haar landgenote Lou Piatek met 6-3, 6-0. Voor een weekje tennis in Richmond streek Navratilova 40.000 gulden op.

Pannekoek i Aruba a titula kampeon

Torneo "Kopa Amistad" Orfic un eksito

WILLEMSTAD — Durante dje fin di siman tabatin e enkuentronan di futbòl p'e Kopa Amistad Orfic ku a bai entre Aruba, Boneiru i Korsou. Den kategoria moeskieta tabata e ekipo kampeon di aña pasa Pannekoek bou di direkshon di Pedro Hooi kende a titulo kampeon demonstrando un superioridat total riba nan adversarionan di Aruba. Den kategoria blenchie a toka honor na Aruba pa bai k'e prome premio.

E enkuentronan tabata na un bon nivel i tantu e delegashon di Aruba komo esun di Boneiru por a regresa nan isla satisfecho.

MOESKIETA
Den e kategoria aki di muchanan te ku 14 aña tabatin unikamente dos partisipante, Pannekoek representando Korsou i e ekipo di Aruba. E ekipo di Pannekoek a sabi di gana tur e tres kompromisonan ku nan tabatin pendiente i ku skor konvinsente. Den e prome partido nan a supera Aruba ku skor di 6-3, e di dos tambe Pannekoek a gana ku skor di 3-1 i den e di tres i ultimo partido nan a duna nan kompañeronan di Aruba un les ganando ku skor di 6-0.

E ekipo di Pannekoek sin duda a demonstra un bon kalidat di futbòl i pa loke ta trata organisashon por a mira klaramente ku nan tabata debidamente prepara.

BLENCHIE
Den e kategoria aki di muchanan te ku 16 aña e aña aki a toka turno na Aruba pa bai ke titulo kampeonil, despues di ku nan a derota Korsou ku skor di 2-1 i empata ku Boneiru na un gol.

Korsou primeramente a gana di Boneiru ku skor di 2-1. Korsou di e forma aki a finalisa n'e di dos luga i Boneiru n'e di tres puesto.

STO DOMINGO
Kuminsando for di dia 2 te ku 10 di òugustus Korsou i Aruba lo ta di bishita na Sto Domingo kaminda nan lo tuma parti den un torneo di futbòl hubenil triangular. Primeramente tabata e intenshon pa Boneiru tambe tuma parti n'e torneo, pero debi na sirkunstansianan finansiero nan lo no por hasi e biahe.

KOPERASHON
Orfic ta hasi un yamamentu na henter pueblo di Korsou pa nan kopera ku futbòl Orfic i kumpra un "sticker" serka e muchanan miembro di Orfic ku den e dianan aki lo kuminsa ku nan kampaña den tur bario di Korsou. E ultimo aki ta enkonekshon ku e selebrashon di e di sinku lustro di Orfic.





WILLEMSTAD — Momentu di akshon den e partido entre Aruba i Boneiru den kategoria Blenchie ku a finalisa den un empate na un gol. E empate tabata sufisiente p'e ekipo di Aruba por a titula kampeon. Riba e otro portret por mira e momentu kua e hefe dje departamentu di Kultura i edukashon señor Edsel Jesurun tabata hasi entrega di e premionan korespondiente, ku a bai pareu ku elkshon di Miss Deportivo Orfic.

Den un bon partido di beisbòl

Hawks mester a baha kabes pa Sta. Maria 3-4

WILLEMSTAD — Blue Hawks J & B ayernochi den stadion di Rif mester a baha kabes p'e ekipo di Sta Maria Pirates Marlboro ku skor pertá di 4—3 den un bon partido di beisbòl. E kareda di viktoria pa Sta Maria a presentá te den nan ultimo oportunidad na bate, despues di ku Blue Hawks den di shete inning a sabi di "rally" pa tres kareda i empata e partido.

E lokual sin duda a kòusa Blue Hawks e derota tabata ku nan no a konekta e batasonan n'e momentu oportuno, mas ainda si tuma na konsiderashon ku nan a konekta mas hit k'e ekipo di Sta Maria. Sta Maria a tuma ventaha di 1-0 den e prome inning despues di un doblete di Ludwig Jacoba. Den di tres nan a amplia e ventaha ku un kareda mas despues di ku Edson Sophia a anota riba un lansamentu deskontrola di Desmond Brathwaithe. Den di shete tabata Ludwig Jacoba kende a skor e di tres kareda pa su ekipo konektando homerun ku basenan bashi.

Blue Hawks den di shete ta "rally" pa tres kareda i empata e partido despues di ku Hensley Sluis a deskontrola por kompletu i a permiti un kareda lagando basenan yen. E relevista Melvin Cijntje despues di a permiti dos kareda a logra di sera e inning.

Despues di ku ambos ekipo a bai un inning sin por a anota. Sta Maria a probecha di un lansamentu malu di e relevista Aldrich Vrutaal kende a drenta pa Brathwaithe den di ocho i anota e kareda ku despues a resulta esun di viktoria.

Pitcher ganadó a resulta Melvin Cijntje, perdedó Desmond Brathwaithe. Pa Sta Maria: 4 kareda; 7 hit i 3 error. Pa Hawks: 3 kareda; 9 hit i 2 error.

E kampeonato ta kontinua awe nochi den stadion di Rif k'e partido entre Wild Cats i Alpha.

Ennia Athletics a derota Heineken

ORANJESTAD — Ennia Athletics ayeranochi den Lago Sport Park a obtene un triunfo riba Heineken ku skore di 5-1. Juan Werleman i Ronald Nicolaas a kombina pa limita e bateria di Heineken na unikamente 7 hit. Francisco Boasman ku tabata pitcher habridor a karga e derota, ela risibi relevo di Vercy Vrolijk i despues Antonio Gomez.

Ennia Atletics ku e viktoria aki a logra di pasa pa okupa e di kuater puesto. Pa Heineken e derota a resulta hopi pisa i nan lo mester traha duro pa gana e siguiente i ultimo wega. Juan Werleman tabatin un aktuashon hopi akseptabel riba montikulo, pero den di seis, despues di a permiti dos hit i un kareda a ser releva pa Ronald Nicolaas ku a realisa un gran trabow komo relevista. Ennia Athletics 5 kareda, 7 hit i sero error.. Heineken: 1 kareda, 7 hit i 3 error. Juan Werleman a gana i Francisco Boasman a perde.

Miho batedó pa Heineken tabata Efraim Werleman kende a bai di 4-3, pa Ennia Athletics a destaka na bate Frederick Tearr kende a konekta di 5-3.

Goud voor Falk Hoffmann

MOSKOU — Falk Hoffmann uit de DDR heeft gisteren in het zwemstadion van Moskou beslag gelegd op de gouden medaille bij het torenspringen voor heren. Het zilver was voor de Rus Vladimir Aleinik, het brons voor zijn landgenoot David Ambartsoemijan.

30 Miljoen dollar voor USOC

WASHINGTON — De Amerikaanse minister van handel, Philip Klutznick, heeft gisteren op een persconferentie in Washington medegedeeld, dat zijn regering het Amerikaanse Olympisch comite (USOC) 10 miljoen dollar zal schenken. Hij ontkende dat de schenking verband houdt met de weigering van de Amerikaanse regering atleten af te vaardigen naar de Olympische Spelen.

Aan de schenking is de voorwaarde verbonden dat het bedrijfsleven het dubbele bedrag zal opbrengen, zodat de USOC op niet al te lange termijn de beschikking krijgt over 30 miljoen dollar (60 miljoen gulden).

Tijdens de persconferentie overhandigde Klutznick aan Donald Miller, USOC-directeur, namens de regering de eerste vier miljoen, ondanks het feit dat Miller daartegenover niet de vereiste acht miljoen van het bedrijfsleven kon stellen. Klutznick verklaarde dat de vier miljoen als een voorschot gezien moet worden in de bestrijding van de trainingskosten van de Olympische atleten.

Orono behoudt wereldtitel

CARACAS — De Venezolaan Rafael Orono heeft gisteravond zijn wereldtitel boksen in het supervlieggewicht tegen de Amerikaanse uitdager Willy Jensen met succes verdedigd. Het gevecht, dat in Caracas werd gehouden, eindigde in een onbeslist.

Selekshon South League pa Panama

ORANJESTAD — E selekshon di little league di South League awe mainta a sali ku e vuelo di KLM pa Panama pa tuma parti na e kampeonato Latino Amerikano di beisbòl Little League.

Esaki ta di 14 biaha ku e ekipo di Aruba ta partisipa den e kampeonato Latino Amerikano ku lo kuminsa dia 1 di òugustus. Otro aña e kampeonato Latino Amerikano lo tuma luga na Monterrey, Mexico. Na aeropuerto tabata presente miembronan di direktiva di South League enkabesa pa diputado di deporte Remy Zaandam, Braulio Wester i mayornan di e hungadórnan. Komo hefe di delegashon a biaha Juan Maduro i su asistente Fernando Kock. Komo umpire a biaha huntu ku e selekshon señor Jones.

Tradewinds race 81

WILLEMSTAD — De volgende aflevering van de bekende internationale zeilwedstrijd Tradewins race wordt van 28 april tot 8 mei 1981 gehouden. De af te leggen afstand blijft gelijk aan die van 1980: achthonderd mijl. Daarbij zullen onder meer worden „aangedaan" Fort de France op Martinique, St Barths, Antigua evenals Saba en Statia. St Kitts Nevis, Guadeloupe en Dominica . Men verwacht meer deelnemers.

Wereldrecord voor Vardanjan

MOSKOU — Joeri Vardanjan uit de Sovjet-Unie heeft zaterdag de olympische gewichtheftitel in het halfzwaargewicht (tot 82,5 kg) veroverd. Tijdens het toernooi verbeterde hij liefst vijf wereldrecords: 177,5 kilo bij het trekken, 215,5 en 225,5 kilogram bij het stoten en 392,5 en 400,0 kilogram in de tweekamp. Hij was de eerste halfzwaargewicht die de 400,0 kilogram bereikte. De voormalige wereldrecordhouder Blagoi Blagojev uit Bulgarije eindigde met een totaal van 372,5 kilo als tweede. De Tsjechoslowaak Dusan Policiak greep het brons.

Junioren bodybuilding kampioenschappen

Goede prestatie van Surinaamse selectie

PARAMARIBO — De juniorenselektie van de Surinaamse bodybuilding en weightlifting bond die de vorige week in Guyana deelnam aan internationale junioren bodybuilding kampioenschappen legde beslag op de derde plaats in het landenklassement. De uitslagen van de landenteams was als volgt: Barbados, Guyana, Suriname en vierde Jamaica. Wat de individuele plaatsing betreft legdenSuriname beslag op twee derde plaatsen en twee vierde plaatsen in respectievelijk de categorieen van het bantamgewicht en het lichtgewicht. In het bantamgewicht waren het voor Suriname: Vidjai Jusia derde plaats, Marvin v. Lierop vierde plaats. In het lichtgewicht voor Suriname: Gordon Hunsel derde plaats en Ronald Djojoasro ierde plaats.

De bodybuilders uit Barbados bleken oppermachtig te zijn, maar in het algemeen had men veel waardering voor de jonge Surinamers die ondanks de geringe ervaring toch nog zo goed voor de dag kwamen om de derde plaats op te eisen.

Op de conferentie van landenafgevaardigden, welke ook werd bijgewoond door de Surinamers Th. Nekrui en M. Kanhai, kreeg Suriname namens de internationale federatie van bodybuilders de uitnodiging om in 1981 de junior Mr. International kampioenschappen te organiseren. De Surinaamse bodybuilding en weightlifting bond heeft de uitnodiging in welwillende overweging genomen.

Kampeonato di tenis RCC

Kuater titulo a ser registra

WILLEMSTAD — E kampeonato di tenis di RCA a kontinua ayeranochi i durante dje fin di siman n'e kancha na Mon Repos ku kuater partido for di kua E. St Jago a titula kampeon den kategoria maskulino A; B. Barrientos den kategoria maskulino B; B. Bijleveld den divishon femenino B i e duo Rignald Agard i Erwin Rooi den kategoria maskulino dòbel klase A.

Tabata Erwin Rooi kende djadumingu ultimo mester a baha kabes pa St Jago den kategoria maskulino A den dos set sigui. Den e prome set St Jago a triunfa fasilmente ku skor di 6-1. Den e set siguiente si ela risibi bastante resistensia di su oponente, sinembargo St Jago ta reakshona na tempu pa triunfa ku skor di 7-6 i asina buta e titulo di kampeon riba su nomber.

KABAYEROS B
Den e kategoria enkuestion Barrientos no tabatin niun klase di problema ku J. Leander. Den dos set sigui kua ela gana ku skor di respektivamente 6-2 i 6-1 ela logra e titulo korespondiente.

DOBEL A
E duo forma pa E. Rooi i R. Agard a titula kampeon sin tabatin mester di kansa nan kurpa ya ku S. Cras kende mester a forma pareha ku R. Piternella no a presentá.

FEMENINO B
A. Bijleveld den e divishon aki a titula kampeon superando R. Mac Roy den dos set sigui. Ku skor konvinsente di 6-2 i 6-0 Bijleveld a eksigi e titulo. Awor Bijleveld lo bai tin di enfrenta e kampeon di klase A, E. Borrebach.

KONTINUASHON
Pa awe tin unikamente un partido programa kua lo bai entre e duo F. Macaya/L. Coco i B. Barrientos/J. Leander. E enkuentro lo ta valido p'e semi final den kategoria maskulino dòbel B-klas.

E enkuentro ta programa pa kuminsa 6'or riba e kancha na Mon Repos.

RCA i Estrella a parti honor

ORANJESTAD — Na kontinuashon dje kampeonato di futbòl ayeranochi, den Wilhelmina stadion Estrella i RCA di Solito a empata na un gol. Hubert Perez mediante un pinalti a anota e prome gol dje partido na di 33 minut dje prome tempu.

Faltando algun sekonde pa final dje etapa ariba menshona, Cadoochi Kock a empata e enkuentro. E partido a kuminsa mitar di nuebe, pa motibu ku no tabatin hues di liña. Un publiko masha chikitu ayeranoschi a prsensia e partido entre e dos ekiponan ku den pasadó semper tabata hala bastante interes. Ku e empate Estrella a logra di yega 16 punto mientras ku RCA a akumula un total di dieshete.

E kampeonato ta kontinua djahuebs anochi den stadion k'e partido entre Sportboys i La Fama.

Harmenberg sterk op degen

MOSKOU — De Zweed Johan Harmenberg heeft gisteren de gouden medaille bij het schermen op het onderdeel degen gewonnen. Tweede werd de Hongaar Ernoe Kolczonay en derde Philippe Riboud.

Hartog wint grote prijs van Finland

IMATRA — Wil Hartog heeft op het circuit van Imatra de grote prijs van Finland in de 500 cc-klasse, meetellende voor het wereldkampioenschap, gewonnen. Achter de Nederlandse Suzuki-coureur eindigde wereldkampioen Kenny Roberts op de tweede plaats. In de stand om de wereldtitel gaat Roberts aan de leiding. Zijn landgenoot Mamola neemt de tweede plaats in.

Goud voor Pietro Mennea

MOSKOU — De Italiaan Pietro Mennea heeft gisteravond de Olympische finale 200 meter in 20,19 seconden gewonnen. De Brit Allan Wells greep in 20,21 het zilver en Don Quarrie uit Jamaica behaalde met een tijd van 20,29 een bronzen medaille.

Olympische Spelen

Atleten voelden zich beknot in hun vrijheid

MOSKOU — De balans van de eerste week van de 22e Olympische zomerspelen zag er voor de Russische organisatoren zonnig uit: 30 wereldrecords, 22 olympische en 218 nationale en dat gadegeslagen door miljoenen toeschouwers (op zondag kwamen er alleen al 600.000) en geen demonstraties in de diverse stadions.

Popov wreef zich in de handen, beter kon het niet en de dagelijkse persconferenties vormden voor hem een spelletje van kat en muis. De vredelievende stemming werd gisteren, het begin van de tweede en laatste week, wreed verstoord. Atleten van diverse landen (zo'n 200 in getal) voelden zich beknot in hun vrijheid, toen de discotheek in het Olympisch dorp zondagavond pardoes om elf uur 's avonds dicht ging. Spontaan organiseerden zij spreekkoren in een poging het sluitingsuur uit te stellen. De politie greep hardhandig in en wat een actie met een humoristisch tintje, min of meer geboren uit verveling, was, groeide door het optreden van uit het niets opduikende politie tot een heuse demonstratie, waarbij de atleten de kreet "Afghanistan vrij" in het Frans uitschreeuwden. De politie trok een cordon op en na anderhalf uur bloedde de bijeenkomst dood.

Het voorval staat nog alleen, maar toont aan dat de extreme veiligheidsmaatregelen en de zeer strakke organisatie, die de atleten als het ware in een harnas wringen met geen centimeter bewegingsvrijheid, een explosieve sfeer heeft opgeroepen.

Europees record voor Dombrowski

MOSKOU — Tijdens de Olympische finale van het verspringen in het Leninstadion te Moskou heeft de Oostduitser Lutz Dombrowski het Europees record op 8,54 meter gebracht. Hij verbeterde het oude record met negen centimeter. De Joegoslaaf Nenad Stekic en Dombrowski zelf waren houder van het oude record. Op de wereldranglijst aller tijden neemt Dombrowski nu achter Bob Beamon, die met een sprong van 8,90 meter Olympisch goud tijdens de Spelen van 1968 won, de tweede plaats in.

Oostduitser wint 400 meter horden

MOSKOU — De Oostduitser Volker Beck won zaterdag de gouden medaille op de 400 meter horden in 48,70 seconden. Viktor Artsjipenko uit de Sovjet-Unie werd tweede, de Brit Gary Oakes derde.

De uitslag is:
1. Volker Beck (Odl) 48,0 sec.; 2. Viktor Artsjipenko (Sov) 48,86; 3. Gary Oakes (Gbr) 49,11; 4. Nicolai Wassiljev (Sov) 49,34; 5. Rok Kopitar (Joe) 49,67; 6. Horia Toboc (Roe) 49,84; 7. Franz Meier (Zwi) 50,00; 8. Yanko Bratanov (Bul) 56,35.

Samaranch: OS kunnen niet sterven

MOSKOU — De nieuwe president van het internationale Olympisch comite, de Spanjaard Juan Antonio Samaranch, heeft in een interview met het Spaanse weekblad "Magazin" gezegd dat de Olympische gedachte nimmer kan sterven. Ik weet dat ik op een moeilijk moment gekozen ben tot president", aldus Samaranch.

Maar de Olympische Spelen zullen naar mijn idee altijd blijven bestaan. Helaas is de politiek de Spelen binnengeslopen. Dat vind ik tragisch, maar aan de andere kant wel begrijpelijk. De Spelen zijn zo gigantisch, dat je de politiek er niet helemaal van kunt uitsluiten. Toch zal ik mij daar fel tegen verzetten. Sport en politiek moeten gescheiden blijven.

WK trap en skeet in Argentinie

MOSKOU — Het congres van de internationale schuttersunie heeft in Moskou bepaald dat de WK trap en skeet in 1981 beide in Argentinie gehouden zullen worden. Het WK trap vindt plaats van 22 oktober tot 3 november in Tucuman en wordt voorafgegaan door het WK skeet, dat van 16 tot 23 oktober in Buenos Aires gehouden wordt. Voor 1982 bepaalde het congres dat er een wereldkampioenschap wordt georganiseerd, waarop alle onderdelen afgewerkt worden. De organisatie van dit evenement is toegewezen aan Caracas in Venezuela.

Brezjnjev tevreden over verloop Spelen

MOSKOU — De Russische president en partijleider Leonid Brezjnjev heeft zich gisteren in zijn vakantieoord in de Krim tegenover zijn Tsjechische collega Gustav Husak tevreden getoond over het verloop van de 22e Olympische Zomerspelen.

In een door beiden ondertekende, door het persbureau TASS uitgegeven verklaring brachten zijn tot uitdrukking dat de Spelen in een atmosfeer van pakkende vriendschap verlopen en vele uitstekende sportieve prestaties bieden.

Dit sportfeest is een levend bewijs voor het onweerstaanbare streven van de jeugd in de wereld naar wederzijds kontakt en vriendschap, zo vervolgde de verklaring. Husak was de tweede Oosteuropese leider die Brezjnjev in de Krim bezocht. De Tsjechische president was voorafgegaan door zijn Hongaarse collega Janos Kadar.

"Harassed at certain points of entry"

Jamaicans with green cards to US complain

WASHINGTON — Jamaicans holding immigrant visas (green cards) to the United States are complaining that they are being harassed of certain ponts of entry in that country, because of their frequent and prolonged visits here.

In some cases because of the residence here, Jamaicans who hold this kind of visa, and who are trying to tie up business interests here, have been finding it extremely difficult to do so. Houses, household articles and motor cars have become almost impossible to sell in most instances. Rentals in what are considered troubled areas and their environs are practically unheard of.

So while one of the conditions of holding the Immigrant visa is the stablishment of residence in the United States, quite a few holders find it necessary to travel frequently, back and forth and at times spend prolonged periods here, more often than not existing only off savings they have in the States and which they have to fly up to replenish periodically.

One of the persons who complain to me said, "in view of the situation here it would be absurd to think I would give up living in the States now to stay in Jamaica. If houses are left unoccupied for more than two days or even a day for that matter they are captured or scrapped. And when we are harrassed by immigration officials there and we try to explain the situation to them, to enlighten them to the situation in Jamaica, it is impossible because they just don't seem to care or understand".

Another questioned whether their treatment had anything to do with how "Americans were being verbally abused by some quarters here". This woman even went as far as thinking both situations.

And a man who said he had his wife, children and a home there said he did not want to be separated from his family but at the rate at which he was forced to travel to Jamaica to finalize his business and the length of time he stayed at times, he had grave doubts the future.

I spoke to an official in the US Embassy here, Mr. David Dunn, on the chances of these people surrendering their immigrant visas for multiple entry visitors visas, the procedure, and whether these people would be able to acquiere the permanent status again, once their business here was completed.

Mr. Dunn told me that first of all those persons who were bona fide holders of such visas and who wished to surrender them should go in to the Consular at the Embassy here and complete a form stating that he or she is relinquishing the card.

Mr. Dunn said each case had to be reviewed and then the applicant could get either a B2 visa which he said is a regular visitor's visa or a B1 which is the business visa and which would enable the holder to attend meetings in the US, do market research etc.

Beurs Amsterdam

[illegible]	91,40	VOORINVE.	126,05
AKZO	24,00	HAGEMEIJER	39,00
[illegible]	58,70	INTER-MIL	25,50
[illegible]	58,50	KON.NEDPAP	32,40
[illegible]	17,80	NAARDEN	15,60
[illegible]	37,10	OGEM	9,50
PHILIPS	19,40	PAKHOED	45,20
UNILEVER	123,50E	RIJNSCH	52,10
[illegible]	178,60	EMS	1,24
[illegible]	63,10	VMF	38,50
[illegible]	73,00	VNU	84,70
[illegible]	25,40	VERELHAV	100,70
[illegible]	22,50	WESSANEN	47,00
[illegible]	311,00	ANTBROUW	-
[illegible]	118,10	ANTVERF	175,00
[illegible]	71,10	ARUELEC	127,00
[illegible]	66,70E	URBROUW	-
[illegible]	37,50	CONVERTU	491,00
[illegible]	96,00	GOLDMINES	136,00
[illegible]	39,80	IKABELMIJ	124,00
[illegible]	188,50	ROBECO	177,00
[illegible]	67,90	ROLINCO	164,50
BIJENKORF	56,80	ALCANAL	57,50
[illegible]	169,60	NA 7 3/4 71	-
[illegible]	143,00	NA6 1/2 67	-
[illegible]	233,00	NAU7.75 78	-
[illegible]	27,70	NA4 1/2 62	-
[illegible]	13,10	NMB	237,50
[illegible]	32,70	VANDORP	178,00

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1 81
CAN DOLLAR	1.515	1.535	1 555
PND STERLING	4.195	4.29	4.31
NED GLD	92.97	93.69	94.49
BOLIVAR	40.91	41 63	42.43
ZW FRANCS	110 54	111.26	112.06
FR FRANCS	--.--	43 93	44.63
DUITSE MARK	101.56	102.28	103.08
SUR GLD	--.--	100.07	100.97
IT LIRE	1.84	2.14	2.20

UBP Bermuda holds seat in by-election

HAMILTON (CANA) — Any faint hopes the Opposition Progressive Labour Party (PLP) had of making inroads in the ruling United Bermuda Party's (UBP) majority in the House of Assembly were dashed, when the UBP comfortably held a seat in a by-election in Pembroke West.

The PLP's candidate, newcomer Roger Russell, was given virtually no chance of beating the UPB's Bill McPhee but the Opposition clearly hoped to bolster its fortunes with an improved showing.

In fact it was Irish-born businessman Mr. McPhee, another political newcomer, who increased the UPB's share of the vote to 66 per cent compared to 64 per cent in the 1976 general election.

The next general election is due within twelve months and political observers feel that Premier David Gibbons will call it in the autumn, even though he had earlier said he favoured completing a full five-year term.

There was a 66 per cent turnout in the Pembroke West by-election, 1,264 voters out of an electorate of 1,906 going to the polls.

GEORGETOWN (SNA) — Guyana's agriculture minister, Gavin Kennard, this week approved fifty thousand dollars for the rehabilitation of canals and other drainage and irrigation infrastructure in the east Demerara and West Berbice areas to boost rice production in the cooperative republic.

HENRY ® by Jack Tippit

COCK-A-DOODLE-DOO!

CRACKERS

COCK-A-DOODLE-DOO!

Walt Disney's DONALD DUCK ®

HOW MUCH DO YOU HAVE ?

...WHEN I GO...

...THE INSURANCE COMPANY GOES WITH ME!

YES!

Beetle Bailey ® By Mort Walker

SURE SEEMS LIKE ... GOT A PACKAGE OF COOKIES AND STUFF FROM HOME

OPENLY

CRUNCH

CRUNCH

CRUNCH

NO, IT'S PRECISELY 11:45 A.M.!

FUNNY HOW YOU CAN ALWAYS TELL WHO IS WEARING A DIGITAL WRISTWATCH!

WORLD IN A NUTSHELL

NEW YORK — Representatives of Reuters North America and the Newspaper Guild of New York will meet today for the first time since union employees at Reuters in the United States went on strike five days ago. A mediator from the U.S. government's mediation and conciliation service requested the meeting and both sides accepted. Reuter members of the Guild, which represents staff in the United States, have been on strike since noon on Thursday after the two parties failed to agree on a new three-year labour contract.

NEW YORK — Pan American World Airways said today it had agreed to sell one of New York's landmarks the Pan-Am Building to an insurance company for 400 million dollars. Pan American and Metropolitan Life Insurance Company described the agreement as "the largest real estate financial transction of a single building in recorded history". The 59-storey building which straddles Park Avenue over Grand Central Station, will still be called the Pan Am Building despite the change of ownership. The airline will lease part of it.

WASHINGTON — The United States is saving 3.4 billion gallons of petrol a year, worth 4.2 billion dollars at current prices, because of the nationwide 55-mile (88 km) an-hour speed limit, the Transportation Department said today. Transportation Secretary Neil Goldschmidt told a news conference that more than half of the country's motorists were obeying the limit. Last year 54 per cent of motorists ignored the standard, which was imposed in 1974 as a result of the 1973 Arab oil embargo. The Republican Party has said it will review the limit if it wins the November election.

NEW YORK — The New York Times said that Hua Guofeng was expected to submit his resignation as Chinese Premier in late August at a meeting of the nation's People's Congress. The paper atributed the information to Li Xiannian, a Deputy Prime Minister and a deputy chairman of the Communist Party, who was interviewed in Peking by Times journalist Harrison Salisbury. Mr Li said five Deputy Prime Ministers would resign at the same time: Deng Xiaoping, Chen Yun, Xu Xiangqian, Wang Zhen and Mr L. He also said that the "Gang of Four", including Mao Zedong's widow, Jiang Quing, would be placed on trial in the autumn in accordance with procedures to be established by the Congress. Asked about American politics, the Deputy Premier said that if Ronald Reagan, the Republican candidate for President, were elected and made overtures to Taiwan "there would be trouble".

LA PAZ — The Bolivian armed forces, who deposed the government of President Lidia Gueiler on July 17 would stay in power for 20 years if it took that long to rid the country of ,,the Marxist cancer", a Foreign Ministry official said today. The official was commenting on a report published in the Chilean daily newspaper Tercera de la hora last Friday which quoted the coup leader, General Luis Garcia Meza, as saying that he would remain in power for 20 years. "What he said is that the armed forces would stay in power for five, 10 or 20 years if it takes that long to rid the country of the Marxist cancer", the official said in a statement. He said that General Garcia, "as a military man, does not recognise any limit for this necessary task which will save us from totalitarian communism".

Meanwhile army officials said roadblocks set up here and in other parts of the country by peasants protesting against the coup had been lifted. They gave on details. Sporadic gunfire has been heard in La Paz every night since the armed forces imposed a curfew after the coup, but no details of casualties have been released. Most of the country's 50,000 miners were today still maintaining a protest strike against the coup. They were also demanding the release of detained labour leader Juan Lechin, and a visit to the mining districts by Roman Catholic Church leaders. Troops surrounding the mining areas were trying to cut off the miners' food supply in an effort to starve them into submission, according to broadcasts over a radio network controlled by the miners. The Church hierarchy has accused armed civilian groups supporting the coup of murdering prisoners and urged the military to disband these groups and restore the country to constitutional rule.

In neighbouring Peru, leftwing Bolivian presidential, candidate Hernan Siles Suazo appeared last night on a television programme said to have been filmed ,,somewhere inside Bolivia" and charged that the coup had been carried out by officers who had been involved in massacres and illicit personal enrichment. Bolivian parliamentarians had been widely expected to choose Mr Siles Suazo as the country's next head of state following inconclusive elections last June 29. Mr Siles Suazo, who went into hiding after the coup, told the television interviewer that his leftwing coalition group had had no intention of setting up a communist government.

NEW DELHI — A total of 242 people have so far died in monsoon floods in the north Indian state of Uttar Pradesh, the Press Trust of India (PTI) reported tonight. Dozens more people died in other Indian states. Official reports quoted by PTI said more than 5.2 million people in 9.760 Uttar Pradesh villages had been affected by the floods which destroyed property worth 143 million rupees (18.5 million dollars).

LIMA — Fernando Belaunde Terry, a moderate and charismatic politician, returned to power in Peru, putting an end to 12 years of military rule. The 67-year-old, silver-haired architect, who was overthrown by a military coup in october 1968, was given full military honours as he made his way into Congress building to be sworn in as Peru's 102nd President. Representatives from more than 100 nations attended the ceremony opening a new democratic era for this mineral-rich but impoverished Andean nation. After donning the red and white presidential sash for the second time in his career, Belaunde gave a 40-minute address, expressing his gratitude to the outgoing military government for carrying out what he called a "clean election process". His middle-of-the-road Accion Popular Party easily won last May's general elections, the first in 17 years, with more than 45 per cent of the popular vote.

QUITO — Ecuador's public transport workers started an indefinite strike to protest against recent price increases introduced by the government. The federation of professional drivers said in a statement that the increases covering essential items like milk, sugar and rice had caused a critical situation. The workers also protested against the introduction of a new high octane petrol which is being sold at the equivalent of 65 cents a gallon compared with 18 cents a gallon for regular petrol. Interior Minister Carlos Feraud told a press conference today that the private owners of the bus lines were harming their workers interests; he believed the strike would end soon. Ecuadoreans went to work today in private lorries and cars.

English Companion

Beurs New York

Acfindustr	36 1/4	Intnick	21 7/8
Akzona	10	Intpaper	40 1/8
Alcalum	30 7/8	Inttelt	29 1/2
Alleghpow	16	Japanf	9 1/4
Allchemsy	52	Jmanville	24 5/8
Allumcoam	67 1/4	Kanscity	38 1/4
Amxinc	50 3/4	Kanspow	18 7/8
Amhess	53 1/8	Kenncott	29 7/8
Amairlines	8 3/8	Klm	33 1/4
Ambrands	80 1/8	Kraftco	44
Ambroadc	30 3/4	Krogerco	22 1/4
Amcano	31 3/4	Lehmaner	14 5/8
Amcynco	27 3/8	Littenin	58 3/8
Ameleen	19 1/8	Lockhee	30 5/8
Ametpr	35 3/4	Ltcorp	12 1/2
Amhone	29 1/8	Marhfid	16 1/8
Ammotorc	5	Martinm	51 7/8
Amnatgas	44 5/8	Maydpart	28 1/2
Amstanddl	64	Mcalnc	45 5/8
Amteltel	52 1/2	Mcdonn	32 3/4
Ampexco	23 7/8	Merk-c	76 1/8
Amfinco	15 1/2	Metrogm	7 7/8
Amcorp	24 3/4	Milros	25 1/2
Amstedinc	41 3/8	Minneso	56
Amrcostec	30 1/2	Mobiloil	78 3/8
Amstedt	55 3/8	Monsantc	56
Asaltd	39 1/4	Motorola	53 5/8
Asarcoinc	36 1/2	Nabisco	25 5/8
Atchison	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Atlantric	48 7/8	Natcashr	68 1/4
Bendixcor	25	Natdist	28 1/8
Bethlsteel	36 1/2	Natgyps	23
Boeing	21 1/8	Natsteel	27 3/4
Burlingto	38 3/8	Nattea	4 3/8
Bulninc	62 5/8	Nigaram	13 1/2
Burroughs	35 1/2	Nlindustr	59 1/8
Candpac	7 3/4	Norntwes	38 1/4
Calinesk	56 7/8	Nrdailhil	30 7/8
Caterpilar	52 7/8	Nillinois	34
Celanese	43 1/2	Occpetr	27
Chasemani	33 3/4	Olincorp	19 1/4
Chessiesys	7	Pacificgas	23 3/4
Chryslerc	21 7/8	Paficlight	22 1/8
Citicorp	34 3/4	Panam	5 1/2
Citiess	36 1/4	Peseco	25 3/4
Cocacola	14 5/8	Phepipsd	33 5/8
Colgate2p	24 5/8	Phmorris	42 7/8
Colourtile	45 1/4	Philips	10 1/8
Coltindic	36 1/2	Phillpet	46 5/8
Columgas	20 7/8	Polaroid	28 1/4
Commod	37 1/2	Protorg	76 7/8
Commsta	25 3/8	Publse	20 1/8
Consnatg	43 3/4	Quaker	31 3/4
Contcanco	31	Rcacorp	28
Contoil	55 1/2	Reliance	63 1/2
Conttelc	15 1/4	Repsteel	23 5/8
Controld	61 3/4	Reynoldt	37
Cpcint	71 1/4	Rockwel	30
Crownzell	46 3/4	Royald	90 3/8
Culbroc	9 1/4	Safeind	61
Curtwrc	26 1/8	Schaefer	4 5/8
Curtwrca	31 3/4	Schlumb	131
Dartind	41 3/4	Searsr	18
Digital-co	77 3/8	Shelloil	37 1/4
Dowchem	34 7/8	Southco	13
Dupont	43 3/4	Southpa	38
Easterna	10	Soutre	70 1/2
Eastkodak	62	Sperryr	54 1/2
Elpasog	19 3/4	Stbrands	30 3/4
Esmarkl	48 7/8	Stoilcal	79 1/4
Exxonc	71 1/2	Stoilind	62 1/4
Florida	15	Stdrugs	22
Fuorc	41	Sunoilco	40 1/2
Fordmot	25 3/8	Sunoilcp	84
Frechayf	25 7/8	Suntexc	41 3/4
Gatxcorp	33	Tandyc	53 1/2
Gencable	40	Tandycraf	7 1/8
Genelectr	54 1/8	Tennecol	41 1/2
Genfoodc	30 1/2	Texacoinc	37 7/8
Genmotor	50	Texasinstr	105 1/2
Genput	6 1/4	Texasutil	18
Genstelt	27 3/8	Toledo-ed	19 1/8
Gettyoil	85 1/4	Trandwa	16 5/8
Gillete	26 3/4	Twcentrf	37 1/8
Goodrich	20 5/8	Unilever	64
Goodyear	14 7/8	Unioncarb	44 3/4
Grace	42	Unionoil	12
Greyhound	16 1/2	[illegible]	61
Gulfoilca	50	[illegible]	47 1/2
Gulfoil	49 1/8	Unroyal	4 3/8
Hanzco	43 7/8	Unbrands	13 1/4
Hellerl	20 1/2	Untech	47 3/8
Hilton	37 1/2	Ussteel	[illegible]
Henneyw	80 3/4	Warnerl	30
Hlecentr	25 1/4	Westbranc	30
Impoll	36 1/2	Westinlor	22 5/8
Inslico	15 7/8	Westingh	25 1/8
Intbus	65 1/8	Whitebr	44 3/8
Intflav	21 5/8	Woolworth	27 3/4
Intharv	31 3/8	Wrigley	31 1/4
		Xerox	57 5/8

EAST BERLIN — A Soviet withdrawal of 20.000 men and 1.000 tanks from bases in East Germany is now in its final stage, the official ADN news agency reported. The unilateral pullout was announced last October by President Leonid Brezhnev as a gesture of the Soviet Union's avowed commitment to disarmament in Central Europe. He said it would be completed within 12 months. In the first six months of the operation the entire sixth guards tank regiment, comprising, 10.000 men and more than 300 machines, left the southern area around Leipzig following a series of well-publicised departure ceremonies.

ZOEKERTJES
DINSDAGS EN VRIJDAGS

tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer f. 0,25.
UITSLUITEND À CONTANT!

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

PRAKTIJK- diplomaboek + een Philips haardroger, tel.: 43203.

AIRCO 18.000 BTU, i.z.g.s., tel.: 81658, Mainshiweg 38.

WEGENS overcompleet: 2de hands Louvres en Sunsashglazen in alle maten, tevens keuken-aanrecht. Informatie bij Flamingoweg 9 te Cas Cora, tel.: 79724/12645.

WEGENS vertrek: inboedel. Adres: Jan H. Fergusonstraat 6 (boven), Otrabanda, na 4.30 p.m.

AUTO Bianchi 1976, i.z.g.s., tel.: 36772.

1 KINDERFIETS, 1 meisjesfiets, in zeer goede staat, Salinja Abaostraat A-23.

1977 DATSUN 260C, 4-doors, full equipped, excellent condition, tel.: 671263.

PEUGEOT fl. 700,-, tel.: 79470, Reggestraat 20.

PIANO, nieuw fl. 5.800,-, nu fl. 1.700,-, Lingestraat 6, tel.: 14555.

CANON auto-zoom electronic 512XL, na 5 uur, Colombiaweg 1, tel.: 81448.

VERGROTINGSAPPARAAT + toebehoren, eettafel + 4 stoelen, leren fauteuil etc., tel.: 23231.

WASMACHINE Westinghouse (met wringer), rackets (staal), Spalding WCT m 4 5/8, tel.: 78096 na 6 uur.

VW Passat '77, tel.: 78944, 5—7 p.m., moet weg, fl. 2.600,-.

WEGENS vertrek: Mazda 616, bouwjaar '72, fl. 2.600,-, tafelfan fl. 25,-, strijktafel (groot) fl. 35,-, air compressor fl. 225,-, een persoonsbed fl. 40,-, vloerboender (groot) fl. 185,-, rekkenset muurmodel fl. 105,-. Adres: Mgr. Kieckensweg 40A, na 5 uur.

1 STOOF di gas 4 candela fl. 600,-, 1 wasmachin fl. 600,-, 1 frichidel fl. 700,-, 1 set di sala fl. 200,-, 1tv color fl. 700,-, 1 tv pretu fl. 150,-, 1 set di camber palu blancu fl. 1.000,-, 1 fan fl. 40,-, 1 auto marka Austin fl. 600,-, 1 dryer fl. 45,-, 1 cama ariba cu abou fl. 60,-, 1 leunstoel di kweru fl. 55,-, 1 set di comedor fl. 150,-, 1 heru di strika fl. 60,-, Macuraweg 8, tel.: 674867.

AUDI 80 GL 1973, Ford Cortina 1978, woonkamerset, tel.: 672908, Abrahamsz 26.

WEGENS overcompleet: gedeeltelijk huisboedel Nova, i.z.g.s., full equipped, fl. 3.000,-, Kaya Tapakonchi 24, tel.: 76226.

TELEVISIEFAUTEUIL, bruin nappa, z.g.a.n., fl. 250,-, Zadelboomstraat 1, Janwé.

PLYMOUTH Baracuda 1973, nieuwe banden met macwheels, nieuw gespoten, motor A-1 conditie, prijs fl. 4.400,-, Helfrichdorp 4, Gr. Sta. Martha.

MAZDA 1972, Coupé 616, motor A-1 conditie, 4 nieuwe banden, pas gespoten, prijs fl. 2.500,-, Helfrichdorp 4, Groot Sta. Martha.

TE HUUR AANGEBODEN CURAÇAO

PER half augustus volledig gemeubileerd woonhuis aan de Rooseveltweg met 3 slaapkamers, 2 met airco, 2 badkamers. Brieven aan Postbus 169, Curaçao.

GEMEUBILEERDE kamer voor echtpaar zonder kinderen, met eigen bad + toilet, Frederickstraat 128.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

FORSE beloning + 6 maanden vooruitbetaling voor woonruimte, minstens 2 slaapkamers, tel.: kantoor 11488 toestel 149.

GEM: flat of huis, tel.: 23570.

ECHTPAAR met 1 kind zoekt ongemeubileerd huis, tel.: 36600 kamer 10, Country Inn Hotel.

PERSONEEL GEVRAAGD CURAÇAO

DIENSTBODE voor dag en nacht, Pastorie Janwé, tel.: 35365.

TIN mester di hende pa trabou di cas, 3x pa siman, Kolonelsweg 4.

DIENSTMEISJE voor 3x per week, tel.: 76103.

DIVERSEN CURAÇAO

OPPASHUIS aangeboden, 21 aug t/m 18 sept., tel.: 671346.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

SIMCA Chrysler 1508 GT, Hatchback, bouwjaar 1977, powerwindows, powerbrakes, radio, front wheel drive, in excellent condition. Inf.: Abrahamsz 104, tel.: 673427.

AUTOM. wasmachine, 2 CB antennas Avanti AV 527 (nieuw), stoof, Jupiterstraat 2.

MALIBU Classic 1977, full equipped, Victor Hugostr. 8, tel.: 23990.

'76 DODGE Aspen, red & white, terms available, phone: 23386.

ELECTRIC piano Phodes, suitcase with amplifier, tel.: 21828.

VW 1600 fast back, bruin, i.z.g.s., macwheels, air shocks (front), RPM-meter, radio FM, cassette + booster + CB, sunroof, tel.: 22013, Schubertstr. 12.

MERCURY Comet, bouwjaar 1975, i.z.g.s., tel.: 22444/22861, na kantoor: 24679.

VW-bus 1975, 6-deurs, stoof, 2 pers. bed met lakensets, bureau met stoel, open houten kast, rotan porch-set, kleine kwihi tafel, piano, Sunfish met trailer, planten in potten, Mozartstraat 12, tel.: 24055.

ZITKAMERSET + tafel + tapijt, 2 schemerlampen, tv b/w, hanglamp, keukeneetset + 6 stoelen, Modanza 11B, van 8—12 a.m.

MAZDA RX-7, 1979, Camaro Z-28 1979, Kawazaki 1000M K-2 1979, Suzuki 1000 1978.

HORNET Stationwagen, airco, 3 jr. oud, 53.000 km, fl. 6.000,-, groot visnet (taray), nieuw fl. 800,-. Inl.: tel.: 23009.

TE KOOP GEVRAAGD ARUBA

WOONHUIS met 3 slaapkamers, tel.: 46516.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

DIENSTMEISJE voor hele dagen, liefst inwonend, Victor Hugostr. 8, tel.: 23990.

DIENSTMEISJE, 3x per week halve dag, Madurostraat 15, mevr. Schmitz.

Curacao Swimming Pool
sp SALES & SERVICES
tel. 672771 - 36335 — Barbouquet 11
ZWEMBADEN
IN VERSCHILLENDE MATEN EN MODELLEN!
Ook verkrijgbaar: chemicaliën, riviersteenslag, ligstoelen, parasols, etc.

Speciaal van
LATRA INC.
Polarisweg — Zeelandia telefoonnummer 37580
Uitsluitend in juli
Watercoolers van het merk GOTT
ijskisten van 1 tot 10 gallon
10% korting op cash aankopen in de maand juli.
De kwaliteit is beter en de prijzen zijn aanzienlijk lager dan elders.

HITACHI
Ze zijn er weer!!!
Hitachi Video Cassette Recorders.
Ook
Hitachi Kleuren T.V. van 20 inch
Verkrijgbaar bij:
CARIBBEAN AUDIO SUPPLIES, GOMEZPLEIN, TEL. 12125 — garantie voor het beste
JOHN'S SALES & SERVICE, ROODEWEG 48A, TEL. 23914-23915 — garantie voor het beste

---

Binnenkort gaan wij van start met de bouw van ons nieuwe
WINKELPAND
aan de Schottegatweg, te
ROOI CATOOTJE
Er is nog ca. 200 m2 WINKEL- OF KANTOORRUIMTE BESCHIKBAAR
Geinteresseerden kunnen contact op nemen met de heer Sigurd Mensing,
tel. 35495 (tussen 09.00 u. - 13 u.) of Postbus 125
MENSING'S caminada
(v/h MENSING'S STRADA)

Summertime is White Linen time.
White Linen
a crisp, refreshing fragrance from Estée Lauder to live in all summer long, all year long.
ESTĒE LAUDER
1708 PENHA

Bij een MIDDELGROTE ONDERNEMING op Curaçao bestaat een vacature voor de functie van:
AANKOMEND ASSISTENT BOEKHOUDER
Vereist wordt hetzij:
1) Praktijkdiploma Boekhouden of vergevorderd zijn met deze studie
OF
2) Havo / VWO diploma met handel
OF
3) Ervaring opgedaan in deze functie.

Wij kijken uit naar een dynamisch persoon, hetzij vrouwelijk of mannelijk, die met plichtsgevoel de opgedragen werkzaamheden accuraat en snel weet uit te voeren, en die de capaciteiten bezit om op te groeien tot een volledig assistent van de administrateur.
Wij bieden aan een betrekking met goede vooruitzichten en salariëring volgens de functie.
Brieven te richten aan bureau van dit blad onder nummer 1367, Curacao.

KASTAN AGENCIES
Kaya Pachi Jan Bakhuis 18 zijweg Erosweg - Tel. 77777
ONZE NIEUWE ZENDING IS BINNEN
Alle modellen wederom verkrijgbaar
Ook de grote modellen 4.20 x 6 m.
Voor ARUBA
DIBO AGENCIES
Victor Hugostraat 8
Tel. 23990

25% KORTING
op
COMPRESSORS
GENERATORS
REGENBAKPOMPEN
DEEPWELLPOMPEN
INSECTICIDE-SPRAYERS
Curacao Hardware
Nieuwe Haven
tel. 34488

Koop al Uw cadeaux bij
CURAVA
in de dierentuin

Alcolado Glacial
Fabrika y distribui pa Curaçao Laboratories Ltd.
Landhuis Chobolobo
tel.: 36322

Voor Uw naaifournituren, speelgoed, souvenirs en kado-artikelen gaat U naar
't schuurtje
W. Churchillweg 181 Tel. 82090

ITALIAANSE LEREN SCHOENEN in diverse kleuren en modellen van de bekende merken TINTORETTO, BANDOLINO en MIRAMONTE
(Denk aan onze 30% uitverkoophoekje)
CUPIDO
plein Zuikertuintje
tel. 36054

EL PASAJE
Madurostraat 23
Grote sortering GORDIJNEN voor ELK VETREK tegen ZÉÉR lage prijzen.

AVIS
Rent-A-Car
Telephone 614700

GEVRAAGD
ADMINISTRATIEVE KRACHT
met ervaring.
Zonder ervaring onnodig te solliciteren.
ALMACEN EL CONDE
Roodeweg 74, t/o van Dorp Otrabanda

Wederom ontvangen mooie sortering
MATERNITY KLEDING
Ook voor mooie dameskleding is uw adres:
Nanett's Fashions
De Ruyterkade 34
(de Castro Building)

Zijden KUNSTPLANTEN net echt! Desgewenst voor U opgemaakt in prachtige rieten manden.
La Bienvenue
Santa Rosaweg 113 tel. 37205

Van "Vera" ontvangen **ROKKEN** en **BROEKEN** van **Corduroy** met bijpassende bloesjes.
Boutique Lilou
Caracasbaaiweg

TE KOOP
FORD GRANADA GL 2300 CC — V6
45.000 km.
German model - power steering - spoiler - stereo radio cassette - equalizer - amplifier - four speakers.
TELEFOON 37369 - TROMPETBLOEMWEG 28.

Houdt Uw eiland schoon!!
Begin met Uw eigen tuin.
Curlim N.V. zorgt o.a. voor
- terreinen schoonmaken
- weghalen van onkruid
- weghalen van vuil.

Inlichtingen: telefoon 81906—79315

SCHOOL SUPPLIES
Schoolinkopen zoals:
- Agenda's
- Schooltassen
- Stiften
- Pennen, enz.

Kortom, teveel om op te noemen.
Bij:
La Bonanza
Punda
Al 20 jaar een vertrouwd adres.

TE KOOP
Antiek woonhuis leegkomend, Belvedèrestraat 49
655 m2 eigendomsgrond.............. fls. 40.000,—
Woonhuis Frederikstraat 89.............. fls. 45.000,—
Woonhuis leegkomend 4 kamers
Grebbelinieweg No. 26.............. fls. 140.000,—
Woonhuis Villapark Rooi Catootje in aanbouw
4 kamers twee bad/wc
910 m2 eigendomsgrond.............. fls. 165.000,—
(vraagprijs)
Ook Rooi Catootje twee bouwterreinen fls. 60 en 50.000,—
Salifia Abao twee aantrekkelijke bouwterreinen
949 en 710 m2.............. fls. 31,— per m2
Bouwterreinen te Welatina dicht bij
Rosendal.............. fls. 17,— per m2
America
Real Estate Company CURACAO
telefoon: 53822 na 2 uur.